



3 Aruba

Schade La Linda
bij brand



11 Financieel

Obama akkoord
over staatsschuld



13 Wereld

Vliegtuig breekt
doormidden bij landing



14 Sport

Koeman
gematigd tevreden



‘Sociaal’ stroomtarief per direct van kracht Water en stroom 12,5 procent duurder

ORANJESTAD — De tarieven voor water en elektriciteit gaan omhoog met 12,5 procent. Daarnaast gaat bij stroomdistributeur Elmar een nieuw tariefstructuur van kracht waarbij de grootverbruikers een duurder tarief moeten betalen. Dit werd vanochtend bekendgemaakt door premier Mike Eman (AVP), Energiminister Mike de Meza (AVP) en de directeuren van WEB en Elmar.

Onder het nieuwe ‘sociale’ tarief van Elmar merken huishoudens die maximaal 500 kilowattuur verbruiken, niets van de verhogingen. “Dat komt neer op 50 procent van de huishoudens op het eiland”, aldus premier Eman. WEB hanteert al langer een lager tarief voor waterverbruikers van een maximum van 12 kubieke meter en ook voor hen geldt de tariefverhoging niet. De tariefverhoging van 12,5 procent is een compromis tussen de regering die op basis van een rapport van accountantbureau Price Waterhouse Coopers een verhoging van 9 procent opperde en WEB. Het nutsbedrijf, dat nog altijd de bevoegdheid heeft om zelf haar tarief te bepalen – toont zich bereid om een nieuw akkoord te zoeken met zijn geldschieters. Eerder stond WEB erop dat een verhoging van 21,2 procent nodig was om te kunnen voldoen aan een contract met financierders van de lopende projecten voor aanleg van nieuwe RECIP-motoren en een nieuwe reverse osmosis-installatie. In dit contract met het bankenconsortium, vertegenwoordigd door Aruba Investment Bank (AIB), is vastgelegd dat zij voor eind december van dit jaar haar opgelopen financiële achterstand als ge-

volg van maanden opvangen van de kosten voor de steeds duurder stookolie, weer op orde moet krijgen. WEB-directeur Oslin Boekhoudt geeft aan dat zij van AIB de dringende oproep hadden gekregen om per 1 augustus het tarief te verhogen met ruim 20 procent, anders zouden zou het bedrijf nog verder in gebreke vallen. “De projecten Reverse Osmosis 2 en Recip 3 lopen nu gevaar”, liet hij vanochtend weten op dezelfde persconferentie. Premier Eman noemt de tariefverhoging met 21 procent ‘absurd’ en ‘ondraaglijk’ voor de bevolking. Daarbij wijst de premier erop dat WEB ondanks zijn monopoliepositie niet alleen maar naar de harde cijfers en het nakomen van financiële afspraken moet kijken, maar ook naar wat bij de bevolking leeft. De premier zegt al sinds juni met in ieder geval de lokale banken binnen het consortium van financierders in gesprek te zijn. “Zij zien in WEB een stabiel bedrijf en geven aan positief te te zien over een regeling.”

In het afgelopen weekend echter sprak *AmigoE* met Boekhoudt en technisch manager Richard Frank en beiden gaven aan dat er vanuit het consortium in ieder geval geen concrete aanwijzing

van naar hen toe is gegeven. Binnen hoeveel tijd er een nieuw akkoord moet komen met de geldschieters van WEB wilde niemand zeggen tijdens de persconferentie van vanochtend. Boekhoudt en Frank zeiden eerder tegen deze krant dat WEB feitelijk tot eind september heeft om met de banken tot een nieuw akkoord te komen waarbij het nutsbedrijf in plaats van voor eind van het jaar er langer over kan doen om aan zijn verplichtingen te voldoen. “Van AIB kregen wij te horen dat zij een voorstel in overweging zouden nemen. Binnen die acht weken moet het allemaal rondkomen. Als we op 31 september van AIB te horen krijgen dat de banken niet akkoord gaan, dan gaan wij onherroepelijk terug naar het oude contract voor vijf maanden en gaan de tarieven met ongeveer 20 procent omhoog. Maar dan hebben we het in ieder geval geprobeerd”, aldus Frank. Het komt er dus op neer dat de verhoging van 12,5 procent geldig is voor een overbruggingsperiode van twee maanden. Vanochtend tijdens de persconferentie gaf premier Eman te kennen dat, mocht het zo zijn dat niet alle banken akkoord gaan met een verlenging van de nakomingstermijnen er andere financierders worden gezocht. “Desnoods laten we leners van andere leners overnemen. Als het parlement er desnoods aan te pas moet komen, dan moet dat maar. Een verhoging van 21 procent is onacceptabel”, benadrukt de premier.

Zonnige aankomst voor bursalen



De Arubaanse studenten zijn vanochtend aangekomen in een zonnig Nederland.

AMSTERDAM/ ORANJESTAD — De bursalen zijn vanochtend goed aangekomen op Schiphol waar ze werden ontvangen door de gevolmachtigde minister, Edwin Abath, en zijn vrouw Dynia Abath. Morgen stappen de jongeren in een verplicht driedaags opvangprogramma.

Moe van de reis, maar enthousiast over hun nieuwe avontuur luisterden de studenten naar het welkomstwoord van Abath. Hij benadrukte waarom ze naar Nederland zijn gekomen en dat ze zich moesten richten op het doel wat ze hebben: “Aruba geeft de jongeren een unieke kans door een

studie te kunnen volgen om een bijdrage te leveren aan je persoonlijke toekomst, aan je familie en aan ons land”.

aldus de minister. Natuurlijk wenste hij de studenten heel veel succes. Directeur van het Arubahuis, Desiree Croes, was met de jongeren meegevlogen vanuit Aruba. Nadat ze hun koffers hadden verzameld, stonden medewerkers van het Arubahuis en leden van de Plaatselijke Opvangcommissie (POC) de

studenten op te wachten om ze te begeleiden en de weg te wijzen. Het klimaat hielp een handje bij de overgang met een stralende zon wat bij de studenten goed in de smaak viel. Op www.arubahuis.nl zijn foto's te zien van de aankomst in Nederland. Lees over het afscheid van de studenten op pagina 2.

Venezuela wil 40 procent gevangenen vrijlaten

CARACAS — Als maatregel tegen de overvolle gevangenissen in het land wil Venezuela 40 procent van de gevangenen op vrije voeten stellen.

De nieuwe minister voor het Gevangeniswezen zei gisteren dat 20.000 gedetineerden met lichte vergrijpen op hun naam voorwaardelijk

vrij kunnen komen. Dat meldt de BBC. De pas aangetreden minister, Iris Varela, zei dat personen die geen gevaar vormen voor de samenleving ook buiten de gevangenis muren hun straf zouden kunnen uitiendien. Vorige maand kwamen tijdens een langdurige opstand in de beruchte gevangenis El Rodeo meer dan 25 men-

sen om het leven. Volgens de Inter-Amerikaanse Mensenrechtencommissie sterven jaarlijks 500 gevangenen in Venezuela door geweld onderling. Venezuela telt circa 50.000 gedetineerden. “20.000 van hen horen niet achter de tralies”, aldus Varela. “Ik beoef het Venezolaanse volk dat we de wolven niet zullen loslaten.”

Overheid overweegt verscherpt beleid maximumprijzen Broodprijzen omhoog

WILLEMSTAD — De Vereniging van Curaçaose Bakkerijen 2008 heeft eigenhandig de broodprijzen verhoogd. De nieuwe prijzen gaan morgen in. Zo kost een bruin brood (kipashi) vanaf morgen 2,85 gulden (voorheen 2,35 gulden). Dat meldt voorzitter Keithley Hooker. De overheid overweegt nu om de maximumprijzen voor brood te verscherpen.

In totaal zijn 32 bakkerijen akkoord gegaan met de nieuwe prijzen. Volgens Hooker moesten de bakkers vanwege de stijgende prijs van meel en brandstof hun prijzen wel verhogen. De bakkers zijn vrij om zelfstandig hun broodprijzen te verhogen. Alleen op wit- en bruinbrood van 500 gram dat met water is bereid geldt een maximumprijs. Deze prijs is in 1996 vastgesteld op 1,50 gulden per stuk. Deze prijs was bepaald aan de hand van het standaardrecept voor brood en de berekeningen van de grondstofprijzen in dat jaar. In de tus-

sentijd zijn de kosten van de ingrediënten die de bakkers gebruiken sterk toegenomen. Volgens de bakkers moet een kipashi 3 gulden kosten. De meeste bakkers zijn van de bereiding van brood met water afgestapt. Volgens Hooker wil de consument het goedkopere brood niet meer. Bovendien gebruikten de bakkers in die tijd veel dat het bindmiddel Bromate bevatte. Dat bleek kankerverwekkend te zijn, dus stapten de bakkers over op meel zonder deze stof. Maar dit bracht met zich mee dat de bakkers ook broodverbeterende middelen moesten aanschaffen om de kwaliteit van het brood te behouden. Daar hangt ook een prijskaartje aan. Doordat de bakkers het brood dat met water is bereid in de ban hebben gedaan, konden ze de wet op maximumprijzen omzeilen. Al hielden ze er wel rekening mee. De bakkers wilden hun broodprijs niet al te veel laten afwijken van de maximumprijs. Zo kostte een kipashi dat met melk is gemaakt jarenlang 2 gulden. Twee weken geleden hebben de bakkers de

eerste verhoging doorgevoerd, zegt Margarita Muller van Panaderia Meyer. “Een wit kipashi is toen met een kwartje verhoogd. Nu gaan we de echte prijzen doorberekenen. We kunnen niet langer toezien hoe onze bakkerijen over de kop gaan. Ik kan niets anders doen dan de prijzen verhogen”, zegt ze.

Nieuwe maximumprijzen
Op broodsoorten zoals tiggerwit, sesamzaad of zonnebloempitten geldt geen maximumprijs. De bakkers zijn vrij om de prijzen op te voeren. Al beraadt Dienst Economische Zaken (DEZ) zich over een nieuwe broodbeschikking. Hiervoor trekt DEZ samen op met GGD en Algemeen Juridische Zaken (AJZ). De maximumprijs op brood heeft volgens DEZ niet gewerkt. Om de broodprijzen in toom te houden werkt DEZ aan een nieuwe broodbeschikking. Zo zou het onder meer kunnen dat er voor elke broodsoort tot 500 gram een maximumprijs komt.

Vervolg op pagina 6

Lijst met sponsors van kritische media

Wiels wil ‘Zuid-Amerikaanse aanpak’ lokale media

WILLEMSTAD — PS-leider Helmin Wiels zet zijn kruistocht tegen media die zich kritisch opstellen tegen de regering voort. Wiels is bezig met het opstellen van lijst van bedrijven en instanties die radiostation Radio Direct sponsoren.

Volgens hem is deze lijst geoorloofd, omdat Direct een oorlog tegen de regering is begonnen. Wiels stelt dat er niets vreemds aan zijn actie zit en geeft aan dat dit in Zuid-Amerika ook voorkomt.

Volgens Wiels voert Radio Direct een open oorlog tegen de regering: “Zij zijn tegen deze regering en de partijen die deel uitmaken van de regering en dus ook tegen de personen die hun stem hebben uitgebracht. Dan kun je toch niet verwachten dat deze stemmers hun geld gaan uitgeven aan bedrijven en instanties die dit radiostation steunen? Dit gebeurt ook in Zuid-Amerika.” Op de manier waarop in Zuid-Amerika met de media wordt omgesprongen is de afgelopen periode veel kritiek

geweest. In Venezuela ging president Hugo Chávez zo ver om de zendvergunning van de kritische tv-zender Radio Caracas Televisión (RCTV) in te trekken. Terwijl Globovisión door Chávez onder meer is beschuldigd van opruiing en het weigeren van zendtijd van zijn aanhangers. In Ecuador werden zware straffen en zelfs gevangenisstraf geëist tegen de eigenaren en een journalist van de krant El Universo, omdat ze president Rafael Correa een ‘dictator’ hadden genoemd en hem ‘mis-

dadten tegen de menselijkheid’ hadden verweten. Radio Jachmin Pinedo wenste vanochtend niet in te gaan op de uitspraken van de PS-leider. Zij gaf slechts aan de indruk te hebben dat haar radiostation een ‘pepmiddel’ voor Wiels is. “Ik denk dat wij een pepmiddel zijn voor hem. Als hij niets over ons te melden heeft, dan kan hij niet goed slapen.”

Vervolg op pagina 7
‘Onafhankelijke pers bestaat niet op Curaçao’

25 lijken op boot bij Lampedusa

ROME — De Italiaanse kustwacht heeft 25 lijken aangetroffen op een boot die het Zuid-Italiaanse eiland Lampedusa wilde bereiken. Vermoedelijk zijn de slachtoffers in de uitlaatgassen gestikt. De meesten zijn jonge mannen.

Op de boot zaten bijna 300 immigranten. De slachtoffers zaten onder het dek samengeperst en zijn vermoedelijk al kort na het vertrek van de boot uit Libië, drie dagen geleden, gestorven. Volgens de eerste berichten van andere opvarenden was er slechts een half meter breed luik tussen de laad-



Foto: AFP

De boot wordt aan een onderzoek onderworpen.

ruimte en de machinekamer. Toen de lucht zich daar met

uitlaatgassen vulde, probeerden de immigranten op

Noëlia Khalil is Miss Teen Americas



ORANJESTAD — De Arubaanse Noëlia Khalil is dit weekend in El Salvador gekroond tot Miss Teen Americas. Na amper een maand als Miss Teen Aruba, vloog Khalil 20 juli samen met haar stylist en make-up artiest Edgar Kock, haar ouders en familieleden naar El Salvador voor de schoonheidswedstrijd tegen Miss Teens van de landen van de Amerikaanse continenten. Ze streed hier tegen zestien tieners uit onder meer Guatemala, Puerto Rico, Venezuela, Costa Rica, Bolivia, Brazilië, Dominicaanse Republiek, Verenigde Staten, Peru en Colombia. Nadat Khalil de schoonheidswedstrijd won, zei ze tegen de lokale pers aldaar helemaal emotioneel te zijn. “Ik hou van El Salvador want het is een toeristisch land, zoals de mijne, en de bevolking hier is heel aardig tegen me.”

Bedreiging

ORANJESTAD — De politie van St.Cruz moest zaterdagmiddag naar een huis in Cas Ariba vanwege een bedreiging met een mes.

Daar werd duidelijk dat de verdachte R.C. van 32 jaar al was gevlogen. Een 55-jarige bewoonster vertelde

de agenten dat C. eerder met een mes had gezwaaid en bewoners had bedreigd. Volgens haar was dat niet de eerste keer dat hij dat deed. Al eerder was C. langs gekomen en volgens de vrouw zocht hij ruzie met haar zoon. Die wil daar echter niets van weten.

‘Overvallen’

SAN NICOLAS — Een man onder invloed van alcohol dacht vrijdagnacht aanvalkelijk te zijn beroofd. De politie ging naar het adres aan de Weg Kustbatterij voor een melding van mishandeling. Een man zou er geslagen zijn met een honkbalknuppel. De agenten troffen echter R. aan die behoorlijk

dronken was. Hij vertelde de agenten dat toen hij uit de auto was gestapt door een onbekende werd beroofd van zijn telefoon, portemonnee en overall. De politie vond die spullen echter achter zijn huis. Toen verscheen de zoon van R. die de agenten mededeelde dat hij voor zijn vader zou zorgen.

Bursalen nemen afscheid



Foto: Arlen Rasmy

ORANJESTAD — Een bursaal en haar moeder nemen afscheid van elkaar. Het was weer een zee van tranen gistermiddag op de luchthaven Reina Beatrix. Ouders, broers, zussen en beste vrienden namen afscheid van de groep bursalen die dit jaar in Nederland beginnen aan een nieuwe studie. Beloofd werd om contact te houden via Facebook. Een enkeling wilde dat zijn beste vriend succesvol werd in het grote buitenland: “Ik wil je hier niet meer terugzien!” Huilende vaders en moeders en jongeren op weg naar de volgende stap in hun leven. Eerder op de dag hadden ze hun koffers ingecheckt, kregen ze hun stempel van de douane en hun boarding pass. Om drie uur 's middags moesten ze bij de gang tussen de aankomsthal en de Amerikaanse terminal verzamelen. Om half vier druppelden de laatste studenten naar binnen. In de vertrekklobby kregen de bursalen nog een laatste toespraak van minister Arthur Dowers (AVP) van Justitie en Onderwijs voordat ze op het vliegtuig stapten.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Ben je op zoek naar een leuke baan!!! Bel ons

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



“Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij – Zat – Zon Van 4pm – 6pm”

BISTRO

TASTE OF BELGIUM

Early Bird Special:
3-Gangen Menu \$ 25

Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw



RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Altos de Paradera

Op unieke en rustige lokatie “villapark Altos de Paradera” 4 slpk woning met 3 bdk. Woonkamer met open keuken, ruime porch, alarm, aangelegde tuin en schitterend uitzicht over Paradera en de Hooiberg.

Afl 3.500,- p/m beschikbaar per direct

www.renthousearuba.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag 1 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulpdiensten: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

THE CINEMAS

Valid till Aug. 3

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE SMURFS daily: 4:45 - 7:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:30 - 2:30 NEW PG-13	THE SMURFS daily: 5:00 - 7:30 - 10:00 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:30 - 2:30 NEW PG-13
HORRIBLE BOSSES daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:45 NEW R	HORRIBLE BOSSES daily: 8:00 - 10:15 matinee: 12:30 late show: 12:30 NEW R
COWBOYS AND ALIENS daily: 6:00 - 8:30 matinee: 12:45 - 3:15 late show: 11:00 NEW PG-13	COWBOYS AND ALIENS daily: 4:30 - 7:15 - 9:45 matinee: 1:45 late show: 12:15 NEW PG-13
CAPTAIN AMERICA THE FIRST AVENGER daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:30 PG-13	CAPTAIN AMERICA THE FIRST AVENGER daily: 4:00 - 6:45 - 9:30 matinee: 1:15 late show: 12:00 PG-13
HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 9:45 matinee: 12:15 late show: 11:30 PG-13	HARRY POTTER AND THE DEATHLY HALLOWS 2 daily: 5:30 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 12:30 PG-13
MONTE CARLO daily: 4:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG	MONTE CARLO daily: 12:45 - 3:15 matinee: 12:45 - 3:15 late show: 11:30 PG
FRIENDS WITH BENEFITS daily: 6:30 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	FRIENDS WITH BENEFITS daily: 5:45 - 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 R
THE ZOOKEEPER daily: 4:00 - 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	THE ZOOKEEPER daily: 5:15 - 7:45 - 10:00 matinee: 12:30 late show: 12:30 PG-13
THE SMURFS IN 2D daily: 12:15 - 2:45 late show: 12:30 PG-13	THE SMURFS IN 2D daily: 12:15 - 2:45 late show: 12:30 PG-13

thecinemas.aw

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

Botica San Lucas ta muda pa

B. v/d Veen Zeppenfeldstraat 59

Dilanti Dragon CD & Electronics temporalmente, mientras nos edificio ta ser renoba.



Pa e motibo aki nos lo ta sera pa publico dia 1 y 2 di augustus. Durante e dos dianan aki nos kier invita tur paciente cu mester busca remedi pa pasa Botica 4Centro Medico den Bernardstraat 55, banda di Centro Medico San Nicolas. Telf: 584-5779. Of por pasa na cualkiera di nos otro 5 boticanan situa na Sta.Cruz, Ponton y Oranjestad.

Desde diarazon 3 di augustus nos lo ta habri pa sirbibo cu e mesun bon servicio di semper.

Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniente cu esaki por causa.

viger PHARMACY

Nos ta cuida bo salud

ODUBER • SAN LUCAS • KIBRAHACHA • CENTRO MEDICO • CENTRAL • TRUPIAAL

Animal Rights Aruba
We save. We care. We educate!
E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Clown Doctors
Cel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Turtug Aruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93



LOCAL SPECIAL DOLLARS TO FLORIN
BETWEEN 6PM - 7PM

Traditional Aruban Cuisine with a contemporary twist

“Soenchi’s Aruban Cuisine is all about healthy, flavorful dining choices, with a wink at Aruba and the Caribbean region. We offer a menu that is full of tasty, fresh produce and combine traditional dishes with new recipes. Our emphasis is also on presentation, resulting in colorful and dramatic plates!”

- Chef Harmen Gieske -

Soenchi's ARUBAN CUISINE

J.E. IRAUSQUIN BLVD 348-A
PALM BEACH (THE VILLAGE MALL), ACROSS FROM THE RADISSON
T +297 586 5649 | RESERVATIONS@SOENCHIS.COM | WWW.SOENCHIS.COM

DAILY KITCHEN HOURS:
BREAKFAST, LUNCH FROM 7.30AM TILL 3PM - DINNER 5PM TILL 10.30PM

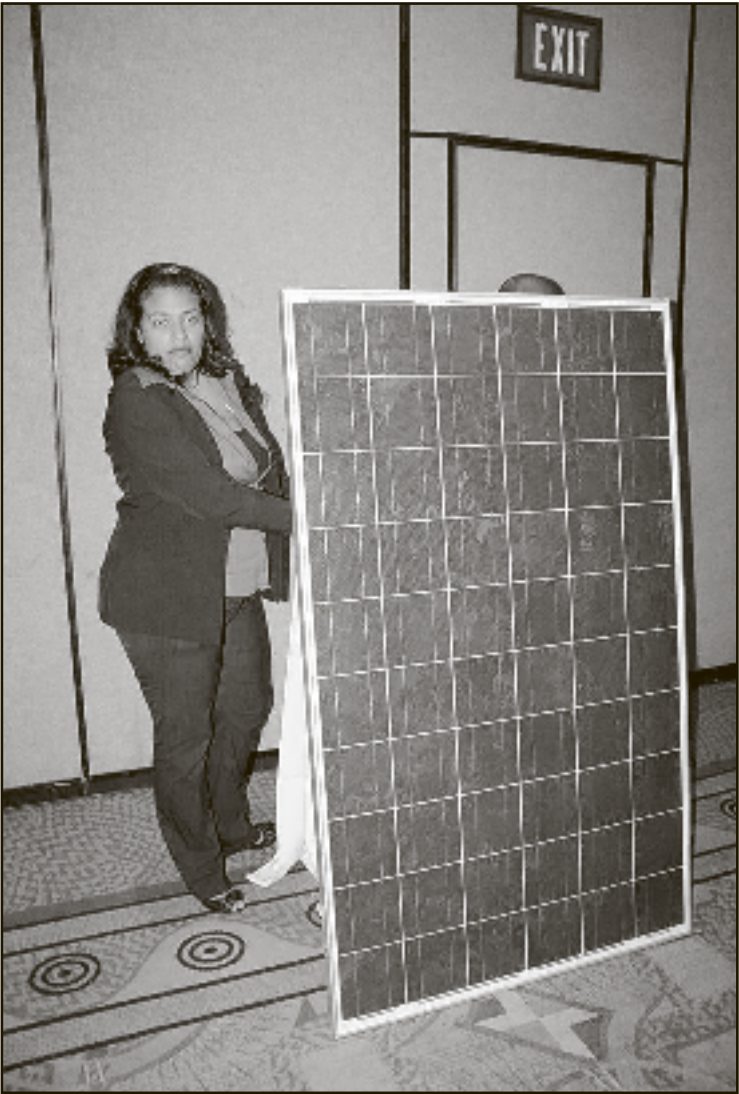
Elmar komt met oplaadpunt elektrische auto

ORANJESTAD — Stroomdistributeur Elmar komt met een oplaadpunt voor elektrische auto's. Dit heeft het bedrijf eind vorige week aangekondigd tijdens een presentatie in het Renaissance Convention Center aan het bedrijfsleven. Tijdens deze presentatie vertelde Elmar over de toekomstplannen van het bedrijf betreffende alternatieve energie en in het bijzonder zonne-energie.

Elmar benadrukt dat ze geen elektrische auto's gaan verkopen, maar dus wel faciliteiten gaan creëren die het gebruik van dit soort auto's stimuleren. "Moderne technologie heeft elektrische auto's ondertussen in staat gesteld om 100 tot 200 kilometer te rijden wanneer volledig opgeladen", aldus Elmar. Het bedrijf noemt verschillende voordelen van het gebruik van een elektrische auto's. "Ze gebruiken geen fossiele brandstof, ze vervuilen de lucht niet en maken vrijwel geen geluid." Om het gebruik van zonne-energie te promoten, gaat Elmar ook zogeheten *thin film* zonnepanelen verkopen. Dit zijn dunne zonnepanelen die vanuit bijna alle zonne-invalshoeken maximale energie kunnen opbrengen. Dit in tegenstelling tot de standaard zonnepanelen. Ze zijn ook gemiddeld 30 procent goedkoper, maar leveren dan ook minder energie op per vierkante meter. Een standaard zonnepaneel levert volgen Elmar tussen de 120 en 180 watt per vierkante meter. Deze thin film panelen leveren tussen de 60 en 80 watt per vierkante meter op. Een ander voordeel is dat de installatie van een thin film paneel, eenvoudiger en goedkoper is. Ze kunnen volgens Elmar gewoon op het

bestaande dak gelijmd worden. De panelen gaan volgens het bedrijf zo'n 25 jaar mee. Elmar verwacht vanaf november dit jaar deze dunne zonnepanelen te kunnen leveren.

Parkeerplaats
Tijdens de presentatie kondigde Elmar verder een openbare aanbesteding aan voor een parkeerplaats met een dak van zonnepanelen. "Het wordt het eerste zonnepark in de Cariben", aldus het nutsbedrijf. Naar verwachting levert deze parkeerplaats 2 megawatt aan energie op. Zoals eerder aangekondigd gaat de stroomleverancier ook standaard zonnepanelen verkopen aan bedrijven en particulieren. De panelen die ze gaan verkopen hebben een efficiëntie van 18 procent, hetgeen zorgt voor ongeveer 180 watt per vierkante meter. Elmar doet niet alleen de verkoop, maar zorgt ook voor installatie bij de klant. Het stroombedrijf verzekert klanten dat ze binnen zeven tot negen jaar hun investering terugverdienen. Het product zelf heeft een levensverwachting van ongeveer 25 jaar. Bedrijven en particulieren kunnen naar verwachting vanaf april 2012 bij Elmar terecht voor koop en installatie van deze zonnepanelen. Met al deze plan-



Tijdens een presentatie aan het bedrijfsleven liet Elmar onder meer de zonnepanelen zien die ze volgend jaar willen gaan verkopen.

nen wil Elmar een vooraanstaande positie innemen in de Cariben voor wat betreft het gebruik van zonne-energie. Hiermee moet de afhankelijkheid en de daarbij behorende hoge kosten van het gebruik van fossiele brand-

stoffen afnemen. Bij het evenement afgelopen vrijdag was ook Energie-minister Mike de Meza aanwezig die nogmaals uitlegde dat het kabinet schone, alternatieve energie als belangrijk speerpunt heeft in zijn beleid.

25 jaar Korps Politie Aruba

ORANJESTAD — Over anderhalve week viert politie uit binnen- en buitenland het 25-jarig bestaan van het Korps Politie Aruba (KPA). Vanaf 11 augustus komen agenten uit de rest van het Koninkrijk en Suriname naar Aruba om tot en met 21 augustus het jubileum te vieren.

De activiteiten staan vooral in het teken van sport, zo vertelt woordvoerder Papito Comenencia. De officiële opening van de viering gebeurt dan ook op zondag 14 augustus op het veld van Aruba Junior, wat ook de start inhoudt van een softbaltoernooi. De dag erna genieten de agenten van een dagje De Palm Island om vervolgens op 16 augustus het 'echte' jubileum te vieren. Op die dag bestaat het Arubaanse politiekorps dus een kwart eeuw en dat wordt 's morgens gevierd met een mis in de Franciscus Kerk in Oranjestad gevolgd door een

mars die bij het Renaissance Convention Center eindigt voor een lunch. 's Avonds is er een receptie. Op woensdag 17 augustus wordt er geschoten om te bepalen welke agent de beste schutter is en aansluitend staat het programma in het teken van cultuur. In de middag opent in Cas di Cultura een grote overzichtstentoonstelling van 25 jaar politiewerk. Op Plaza Betico Croes volgt die avond een festival met een groot aantal optredens. Organisator is Freddy Montoya die vertelt dat de optredens een 'nationaal geschenk' zijn van meer dan 50 artiesten onder wie vooral veel jongeren. Het gaat om jongeren die bijvoorbeeld belangrijke kunstwedstrijden hebben gewonnen als Arte di Palabra. Maar ook de winnaars van Dance and Sparkle. Dans, theater, muziek en visuele kunst is die avond op het podium te zien en horen als mis in de Franciscus Kerk in Oranjestad gevolgd door een

kant van het politiewerk te tonen. Ook zingt de winnaar van het songfestival dat het korps jaarlijks organiseert onder de agenten, alsook treden de winnaar van het zangfestival Hymno y Bandera en die van de Carnaval Roadmarch op. Iedereen is op die 17 augustus welkom om de show mee te maken en te genieten van eten en drinken op het festival op Plaza Betico Croes. Op het jubileumprogramma staat verder nog een volleybal- en voetbalwedstrijd (18, 19 augustus) en een zangfestival in het Renaissance Convention Center op zaterdag 20 augustus onder leiding van Claudius Phillips en zijn Oreoband. Voor dit laatste is het publiek ook welkom om de zangtalenten van de agenten te aanschouwen. "Maar", zo benadrukt Comenencia, "het gaat niet om de winnaar, maar vooral om de goede verhoudingen tussen de politiekorpsen te laten zien."

Schade La Linda bij brand



ORANJESTAD — Warenhuis La Linda heeft vanochtend rook- en waterschade opgelopen bij een brand aan de buitenkant van het pand. De brand ontstond bij een container die tegen de achterkant van het gebouw aanstond. De politie vermoedt dat de brand is aangestoken. Na de succesvolle koopjesbazaar van sportwinkel Sport Caribe afgelopen weekend, was de vuilcontainer aan de achterkant van La Linda, op het kruispunt van de Elleboogstraat en de Emmastraat helemaal gevuld met afval. Bovendien waren lege kartonnen dozen naast de container achtergelaten. De politie vermoedt dat deze dozen in brand zijn gestoken en dat de hitte van het vuur ervoor zorgde dat ook het vuil in de vuilcontainer vlam vatte. De muur en het dak van het aangrenzende La Linda vatte vervolgens ook vlam. Enkele artikelen van het warenhuis hebben ook vlam gevat, maar dit bleef beperkt. De brandweer wist het vuur te blussen, maar kon niet voorkomen dat artikelen van La Linda rook- en waterschade opliepen.

Nog geen nieuwe carnavalsroute

ORANJESTAD — Er is nog steeds geen beslissing genomen over een nieuwe route voor de grote parades van carnaval 2012. Het is aan de regering om een akkoord te geven voor een nieuwe route en dit dan bekend te maken aan het publiek.

Dit heeft de voorzitter van Stichting Arubaans Carnaval, Tecla Kelly, laten weten. Ze geeft aan dat ze, naast tegen-, ook veel positieve reacties heeft ontvangen vanuit de buurt-

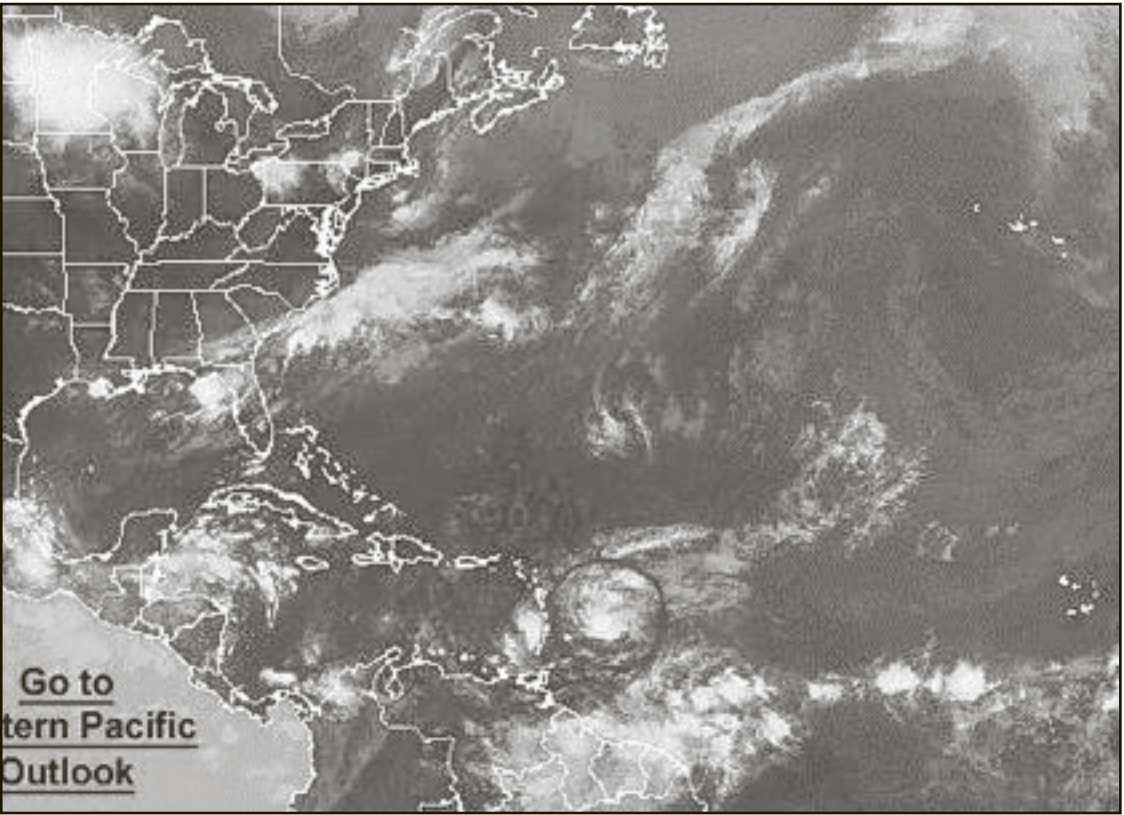
bewoners over de nieuwe Ponton-route. Het is echter vanwege de vakantieperiodes niet gelukt om voor 1 augustus te beslissen. Daar werd in eerste instantie naar gestreefd. Volgens Kelly is het carnavalsprogramma 2012 voor de rest wel helemaal klaar en is het dus alleen wachten op de nieuwe route. "Dit wachten is vervelend voor de samenleving, maar ook voor onszelf", aldus de voorzitter. Ze geeft overigens aan dat een nieuwe route niet vaststaat, maar dat deze

het eerste jaar wordt getest. Daarna kan besproken worden wat er eventueel anders moet. Kelly vindt het goed dat alle carnavalsgroepen zijn betrokken bij het bepalen van een nieuwe route. "Zij maken het carnaval. Zonder groepen, geen carnaval", verduidelijkt ze. De meeste waren dan ook vertegenwoordigd op de bijeenkomsten met de stichting. Degene die niet aanwezig waren moeten zich neerleggen bij de keus die dan voor hen wordt gemaakt, aldus Kelly.

Nog geen tropische storm

ORANJESTAD — De storing ruim 400 kilometer ten oosten van Martinique laat nog geen kenmerken zien van een tropische storm of een depressie. Weerkundigen zullen echter niet verbaasd zijn als het wel uitgroeit tot een tropische storm. Deze zal dan de naam Emily krijgen.

Karel Kock van de Meteorologische Dienst Aruba laat weten dat er vanochtend een weervliegtuig doorheen is gevlogen om metingen te doen. Daarbij zijn dus nog geen kenmerken van een tropische storm of depressie gevonden. Het vliegtuig constateerde wel wind met een bijna tropische stormkracht. Daarnaast blijven de weersomstandigheden gunstig voor een tropische depressie of -storm die dan later vandaag of morgen gevormd zal worden, meldt het National Hurricane Center (NHC) op zijn website. Deze heeft 90 procent kans uit te groeien tot een tropische cycloon in de komende 48 uur, aldus NHC. Vanmiddag zullen er opnieuw metingen worden gedaan met het weervliegtuig.



Een satellietfoto van de storing van morgen.

tuig. De storing gaat op dit moment met ruim 24 kilometer per uur in de richting van westnoordwest Cariben en zal later St. Maarten, Puerto Rico, de Dominicaanse Republiek

en Haïti passeren. De gevolgen voor Aruba zijn dan ook niet zo groot. Kock laat weten dat de windrichting wel verstoord zal raken. Daarnaast is er lokaal kans op buien. Dit laatste

hangt echter niet direct samen met de tropische storm, maar komen van een storing in Zuid Amerika. Kijk voor een actueel weerbericht op www.meteo.aw.

Over de kop



ORANJESTAD — De bestuurder van deze auto verloor de macht over het stuur, raakte een lantaarnpaal en sloeg over de kop. Hij kwam ondersteboven in de Bubali Plas terecht voor Mermaid Divers aan de Sasakiweg. Dit gebeurde gistermorgen vroeg rond zes uur. De bestuurder kon door de brandweer en ambulancepersoneel uit de auto worden gehaald. Deze verklaarde dat er nog twee personen in de auto zaten. De brandweer moest wachten op Elmar om elektriciteitsdraden weg te halen die vonken veroorzaakten. Er kon echter niemand meer gevonden worden en later bleek dat de bestuurder alleen in de auto zat. Hij had naar verluidt net daarvoor twee personen afgezet. Het slachtoffer is met nog onbekende verwondingen naar het Horacio Oduber Hospitaal gebracht.

Nieuwe watertoren voor Westin

ORANJESTAD — Het Westin Resort & Casino is vandaag begonnen met de werkzaamheden voor de aanleg van een nieuwe watertoren. Dit is een investering van 625.000 florin. Vanwege de werkzaamheden zal een groot deel van het hotelcomplex vandaag zonder airco zitten. Verwacht wordt dat deze vanavond om acht uur weer kan draaien. Ook het casino van het hotel werd gedurende de dag gesloten en zal volgens planning vanavond acht uur de deuren weer openen. Om de gasten tegemoet te komen, heeft het hotel daarom verschillende buitenactiviteiten georganiseerd en ook een speciaal feest. Het Arubaanse bedrijf Pro-Tec is belast met de installatie van de watertoren, aldus Westin.



Looking for a Job?

Accounting Administration

1. Fluency in English, Spanish, Dutch. Verbally and written
2. Experience in QuickBooks, Excel & Word & PowerPoint
3. Minimum 2 years of Accounting experience. (QuickBooks)
4. Good communication skills, well organized.
5. Aruban Passport or "Local Permit" a must.

Looking to Rent a location?

This is your chance to start or move your business to the busy Palm Beach area. Call us at **5866665** for more information. RETAIL/FOOD/BAR/OFFICES

Don't let this opportunity pass you by!!

Email us at: TheVillageAruba@gmail.com



Bula zoekt baasje

ORANJESTAD — Deze week zijn de vrijwilligers van het Animal Shelter Aruba op zoek naar een nieuw onderkomen voor Bula. “Bula is een teefje van ongeveer zeven maanden oud. Ze is nu ruim een maand bij ons in het asiel. Het is een zeer sociale hond die graag met de andere honden speelt, maar ook erg nieuwsgierig is. Als er iets te doen is, staat ze met haar neus er bovenop. Ze is helemaal gezond en er helemaal klaar voor om geadopteerd te worden”, aldus één van de vrijwilligers van het asiel.



Bula

De vrijwilligers van het asiel geven aan dat vanwege de vakantieperiode het nog steeds vrij rustig in het asiel is. “Dat is jammer, de vakantieperiode is bij uitstek een goede periode om een hond in huis te halen. Mensen hebben dan meer tijd om te wennen aan hun nieuwe gezinslid.” Mensen die geïnteresseerd zijn in Bula of één van de andere honden of katten van het asiel, worden uitgenodigd om eens een kijkje te komen nemen in het asiel.

Wie dan besluit een hond of een kat van het asiel adopteren, betalen voor een kat 55 florin en voor een hond 150 florin.” Katten worden hiervoor gesteriliseerd of gecastreerd en krijgen hun eerste vaccinatie. Bij honden wordt het bloed gecontroleerd, krijgen ze een be-

handeling tegen tekenziekte en ze worden ook gesteriliseerd of gecastreerd. Net als bij katten zit de eerste vaccinatie van honden ook bij de prijs inbegrepen.

Het asiel is gevestigd in Wayaca 128-B en het telefoonnummer is 582-1623.

Muurschildering bushalte San Nicolas bijna af

SAN NICOLAS — Op de parkeerplaats van Arubus in San Nicolas werd gistermiddag gewerkt aan een grote muurschildering in het kader van 25 jaar Status Aparte. Deze zou aanvankelijk feestelijk worden onthuld, maar de muur was dus nog niet af.

Het project is van Directie Cultuur Aruba (DCA), maar wordt uitgevoerd door het zomerkamp Art Rules Aruba, dat de avond ervoor haar eindpresentatie hield in Cas di Cultura.

Tijdens die eindpresentatie zetten ruim 200 jongeren – een enkeling onder hen op de avond voordat zij met de bursalenvlucht naar Nederland zou vertrekken – hun beste been voor op gebied van theater, dans, voordracht, mode, film en fotografie. Ook voor zondag was een optreden aangekondigd, maar dat bleek gisteren niet het geval.

De muurschildering op de bushalte van San Nicolas bestaat uit drie tableaux met afbeeldingen van San Nicolas, Arubaanse symbolen, planeten en dieren en de iconen Betico Croes en de vorig jaar overleden Boney M-zanger Bobby Farrell. Valero is eigenaar van de muur en liet de muur speciaal glad maken zodat erop geschilderd kon worden. Meer dan een week lang waren jongeren bezig onder leiding van een drietal overgevlogen docenten van Art Rules Aruba om het schilderwerk op de muur te krijgen. Gisteren had het af moeten zijn, maar door omstandigheden is het project uitgelopen en wordt het naar verwachting morgen afgerond. Dat maakte de sfeer er gistermiddag echter niet minder om. DJ Face, die de DJ-workshop gaf tijdens het zomerkamp, legde platen op. De sponsor, een kofiehuys, zorgde voor gratis ijs thee voor iedereen en zelfs cultuurvader Padu Lampe kwam een kijkje nemen, samen met andere genodigden, leden van het management team van DCA, de ouders van de deelnemende kinderen en een aantal toegestroomde nieuwsgierigen.



Foto: Arlen Rasmin

Jongeren werken aan de muurschildering ter viering van 25 jaar Status Aparte bij de bushalte van San Nicolas.

Borstvoeding 3D

ORANJESTAD — Arawak Mums organiseert op donderdag 4 augustus op het strand van Surfside een bijeenkomst voor en door ouders die aan borstvoeding doen. Dit in verband met de Wereld Borstvoeding Week deze week, een initiatief van de World Alliance for Breastfeeding Action (Waba).

Tijdens deze bijeenkomst, die om vier uur 's middags begint, kunnen ouders die borstvoeding geven hierover praten met gelijkge-

stemde ouders. Ervaringen en problemen kunnen met elkaar gedeeld worden in informele sfeer, aldus Arawak Mums. “Dit geheel in stijl van Waba, individuele personen die zichzelf organiseren en op een positieve manier bij elkaar komen.”

Het thema voor de Wereld Borstvoeding Week is dit jaar: “Praat me me! Borstvoeding, een 3D ervaring.”

Hiermee wordt bedoeld dat het geven van borstvoeding drie ‘dimensies’

heeft. In de eerste plaats ‘tijd’, in de zin dat er tijd vrij gemaakt moet worden voor borstvoeding. Ten tweede ‘plaats’, er moet een geschikte locatie zijn om borstvoeding te kunnen geven. Een derde factor die volgens Waba vaak wordt vergeten, is communicatie. “Cruciaal voor het succesvol geven van borstvoeding”, aldus deze internationale organisatie.

Meer informatie is te vinden op hun site waba.org.my.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

Overleden

Eugene A. Beyde 26-07-2011
Alex A.S. Hassell 28-07-2011
Hironymus Tromp 28-07-2011
Sra. Vda. Catharina J. Petrocchi – Petrocchi 30-07-2011
Jacintho A. Croes 31-07-2011

Rates overview

Effective September 1, 2011

Regular Savings Account	
• All balances	1.00% p.a.
EuroStyle & Tuga Savings Account	
• 0 – 10,000 Afl.	2.50% p.a.
• > 10,000 Afl.	1.00% p.a.
Super Savings Account	
• 100 – 15,000 Afl.	1.00% p.a.
• 15,000 – 50,000 Afl.	1.50% p.a.
• 50,000 – 500,000 Afl.	2.00% p.a.
60+ Savings Account	
• 25 – 15,000 Afl.	1.00% p.a.
• 15,000 – 100,000 Afl.	1.50% p.a.
• > 100,000 Afl.	2.00% p.a.



ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD
CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD
B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756
E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:30-9:00 Wereldpanorama	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	9:00-9:10 Nieuws Pap	14:00-15:00 Locale muziek
	9:30-9:45 Nieuws Creole	15:00-16:00 Gevarieerd
		16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm
Woens: 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

ROBAN

CONSTRUCTION MATERIALS 'N MORE

Madiki 120 Schuins T/O CB Playa Pabao Tel: 5882436

Special Price

Schrootjes wit 4-5-6m

Sierlijst 3-m

Open: Mo-Fri: 8.00-12.00 --1.30-5.30 Sat: 8.00-2.00

YEMANJA
Woodfired grill

EARLY BIRD & LOCAL SPECIAL

Potato Or Tomato Soup
Mixed Grill Meat
Skirt steak ~ Pork tenderloin ~ Sausage ~ Chickenbreast
Chimicuri or Terriyaki Sauce
Or **Mixed Grill Fish**
Mahi Mahi ~ Grouper ~ Wahoo
Mango chutney or Terriyaki sauce
Dame Blanche & 1 Free Pilão Coffee

Only US\$ 25 & 1 Free Brazilian PILÃO COFFEE

Early Bird Reservations between 5.30 and 7.00 pm
For locals all evening! (every person must show an Aruban IDI)

Just taste the difference of Wood Fired Grill

Wilhelminastraat 2 - Ph: 588 4711 - www.yemanja-aruba.com

LOTTO
PA DEPORTE

- Resultado Diaranzon 30 Juli 2011

09 15 19 23 32

1er Premio: No tin ganador Afl. 440,000.00
2do Premio: Tin 1 ganador Afl. 3,450.00
3er Premio: Tin 1 ganador Afl. 301.00
4do Premio: Tin 255 ganador Afl. 12.00

Joker 14

Proximo sorteo 3 Augu 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 460,000.00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

COLOFON

Uitgeverij Amigo (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmin
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoearuba.aw

Jerry lles
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening numbers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01



Spaar ons water! ETENSRESTEN

Etenresten horen niet in de wc pot. Het riool raakt hierdoor verstopt. Gooi uw etensresten daarom altijd in een gesloten zak in de vuilnisbak.

Heeft u een voor Aruba?

www.curasonberde.aw



Netwerken met kunst

ORANJESTAD — Na een voorbereiding van ruim anderhalf jaar is het over ruim een maand zover. Dan stappen tien Arubaanse kunstenaars in het vliegtuig richting Washington om deel te nemen aan een uniek kunstuitwisselingsproject.

door **Yvonne Leijdekkers**

Renwick Heronimo is de drijvende kracht achter het project. Hij is geen onbekende in de kunstwereld en tot 2008 de eigenaar van de Access Art Gallery op Aruba. Inmiddels is hij in Washington woonachtig en werkzaam als onafhankelijk curator. Sinds anderhalf jaar is hij bezig met een project waarin een structurele uitwisseling van beeldende kunstenaars uit Aruba, de Middle Atlantic Region en Nederland moet plaatsvinden.

“De verhuizing naar Washington was voor mij het moment om te gaan werken aan de internationalisering van de kunst. Ik ben ervan overtuigd dat Aruba heel veel goede kunstenaars heeft, maar dat het ontbreekt aan een goede infrastructuur. Daarom is een mobiel platform voor kunstenaars, curatoren en kunsthistorici onontbeerlijk. Het is nu de tijd om actie te ondernemen aangezien wereldwijd de subsidies op de kunst worden gekort. Maar ik zie ook veel galeries verdwijnen. In plaats daarvan gaat men vaak via het internet verder. Daar moeten we op in gaan spelen.” Heronimo heeft ervoor gekozen om de Middle Atlantic Region naast Nederland en Aruba erbij te betrekken omdat de regio het zenuwcentrum van de Amerikaanse kunst is. “In deze regio zijn veel toonaangevende musea gevestigd

en de regio kenmerkt zich door veel vooraanstaande opleidingen op het gebied van kunst. En het is verhoudingsgewijs natuurlijk ook vrij dichtbij.”

Eerste fase

De eerste fase van het project dat hierna in ieder geval hierna nog twee jaar zal doorlopen, heeft het thema mikrokosmos. “Het accent van de tentoonstelling die door de tien Arubaanse kunstenaars verzorgd zal worden, ligt op 25 jaar Status Aparte. Maar de expositie heeft als hoofdthema mikrokosmos. Aruba is een mikrokosmos in het Koninkrijk der Nederlanden. Maar het Koninkrijk is natuurlijk op zijn beurt ook een mikrokosmos en zo kunnen we dat nog veel verder voeren.” Heronimo vertelt dat voortgaand aan de expositie de geselecteerde Arubaanse kunstenaars eerst in Washington contacten zullen leggen en onder andere met nieuwe projecten en vormen van kunst kennis zullen gaan maken en natuurlijk veel musea bezoeken. Daarvoor zijn in totaal tien dagen vooruit getrokken. “Het is een historisch project voor Aruba. We stellen middels dit project de Arubaanse kunstenaars in staat om kennis te maken met de vele aspecten van de kunst en hopen zo dat er een sneeuwbal effect zal ontstaan en dat dit een eerste stap van vele vervolgstappen zal zijn waarbij



Renwick Heronimo

kunst en cultuur uitgewisseld zullen worden.”

Residentie ambassadeur

Voor de expositie stelt de Nederlandse ambassadeur in Washington, Renée Jones-Bos, haar residentie open. “Het is een prachtige locatie om een tentoonstelling te organiseren. De residentie is te beschrijven als een palazzo die een ware schat aan kunst herbergt, met name schilderijen van de oude meesters en veel antieke meubels”, vertelt Heronimo. De Arubaanse kunstenaars zullen interventies in de residentie gaan doen terwijl alle activiteiten die normaliter in de residentie plaatsvinden, gewoon door zullen gaan. Zo zullen er in bepaalde salons

beelden worden geplaatst, zal er een groot tapijt aan één van de wanden komen te hangen en worden er installaties zeg maar objecten, in verschillende ruimtes geplaatst. “Ook hebben we een kunstenaar die werkt met videobeelden en zijn werk zal laten zien. Daarnaast wordt er grafisch werk tentoongesteld. Op deze manier gaan we hedendaagse kunst combineren met de oude kunstschaten die de residentie rijk is.”

New image

De expositie zal geopend worden door Michelle Winklaar, minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur en gouverneur Fredis Refunjol. Een Aru-

baanse muziekgroep treedt dan ook op. En er zal een catalogus uitkomen. Hierin wordt niet alleen aandacht besteed aan de expositie. Ook de netwerkreis van de kunstenaars zal uitgebreid aan de orde komen en er is aandacht voor het ‘new image event’. “Dit gedeelte van het project heeft mijn vrouw, Jocelyn Croes gevolgmachtigd minister van Aruba in Washington, voor haar rekening genomen. Het evenement omvat een uitgebreide serie lezingen die parallel loopt aan de tentoonstelling. Tijdens die lezingen zullen diverse, politieke, onderwerpen aan de orde komen. Ze worden verzorgd door ministers van Aruba maar er komen ook experts uit de hele

wereld hun mening vertellen over een bepaald onderwerp. Zo komt er onder andere de economie en het toerisme aan de bod, maar ook het Statuut van Aruba.” Heronimo is van mening dat politiek, kunst en economie dicht bij elkaar liggen. “Kunst kan een manier zijn om jezelf te presenteren. Je kunt middels je kunst veel ter sprake brengen. Middels het new image event willen we Aruba in Washington meer onder de aandacht brengen. Wij vinden het een fantastische manier om via kunst een dialoog op gang te brengen om verschillende zaken aan de kaak te stellen. 25 jaar Status Aparte is volgens ons een mooi moment om daarmee te beginnen. Aruba heeft 25 jaar de tijd gehad om volwassen te worden. Het is nu tijd om de volgende stap te zetten. Aruba moet nu beginnen om aan zichzelf, als volwassene te gaan werken.” Hij denkt dat de tweede fase van het project, dat in 2012 plaatsheeft, zelfs een nog meer politiek karakter zou kunnen krijgen. “Ik ben natuurlijk al in gedachte bezig met de tweede fase van het project. In de tweede fase willen we in ieder geval ook kunstenaars uit Curaçao gaan betrekken, maar verder is daar nog niet veel over duidelijk.”

Zeer divers

Terugkijkend op de anderhalf jaar die Heronimo nu met het project bezig is, stelt hij dat het een zeer fascinerend project is. “Je bent niet alleen bezig met het concept, ook praktische zaken zoals het verschepen van de kunstwerken en dergelijke komen

aan de orde. Het selecteren van de deelnemende kunstenaars was cruciaal. Wij hebben kunstenaars geselecteerd die zich bezig houden met de hedendaagse kunst. Voorwaarde was wel dat het werken moesten zijn die vrij eenvoudig in de residentie te plaatsen waren. De thema-tieken waar de kunstenaars mee werken moeten internationaal te begrijpen zijn en wat heel belangrijk was, dat we hebben gezocht naar kunstenaars die zelf ook veel initiatieven ontplooiën, zodat het hele project na het bezoek in Washington ook vanuit de kunstenaars zelf een vervolg krijgt. Naast het hele selectieproces hebben ook te maken gehad met vraagstukken rondom het feit dat de residentie gedurende de tentoonstelling open blijft. Dan heb je dus te maken met aspecten zoals veiligheid, personeel enzovoorts.”

Unoca is naast het ministerie van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, de Nederlandse ambassade in Washington en ATA hoofdsponsor van het evenement. “Iedereen is erg enthousiast over het project en men gelooft dat het project een goede spin-off zal geven. Het was zeker een grote uitdaging om aan dit project te werken en ik ben er zeker van dat dit het begin is van hele mooie dingen, omdat de kunst op Aruba springlevend is.”

De tentoonstelling is vanaf 16 september tot 15 oktober voor een ieder op afspraak te bezichtigen. De residentie is gevestigd aan 4200 Linnean Avenue NW, Washington DC.

Arubaanse bowlers strijden in Amerika

ORANJESTAD — Twaalf Arubaanse bowlers zijn afgelopen zaterdag naar de Verenigde Staten vertrokken om deel te nemen aan het 49ste Lee Evans Tournament of America. Dit toernooi vindt van vandaag tot en met 6 augustus plaats in Fort Lauderdale in Florida.

In de juniordivisie vertegenwoordigen Abigail Dammers, Jeadine Luidens, Elias Halabi en Kevin van Romondt Aruba. Zij wonnen eerder al goud en zilver op de jeugd Pan-Amerikaanse Spelen in Santa Domingo. Kamilah Dammers en Shary Albertus strijden in de jeugddivisie en zitten tevens in de voorselectie voor de Pan-Amerikaanse Spelen in Mexico eind dit jaar. Voor de Arubaanse jeugd-



Het bowlingteam dat naar Amerika is vertrokken.

divisie bowlen ook Anthony Tjin-Kon-Fat Jr en Bryan Helmyer mee. Bij de volwassenen wordt Aruba vertegenwoordigd door Thashaina Seraus, Micheline Jeand’or, Errolito Brown en Anthony Tjin-Kon-Fat Sr. Thashaina Seraus zit ook in de voorselectie voor de Pan-Amerikaanse Spelen in Mexico. Chris Dammers is de coach en krijgt in de Verenigde Staten hulp van Micheal Jeand’or.

In totaal doen vijftien landen mee en dat zijn naast Aruba nog de Bahamas, Bermuda, Brazilië, Canada, Colombia, Costa Rica, Dominicaanse Republiek, El Salvador, Guatemala, Mexico, Puerto Rico, de Verenigde Staten, Venezuela en de Maagden Eilanden.

Tweede in jeugdklasse schaaktoernooi

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — De Arubaanse Angel Centano is afgelopen zondag tweede geworden in het jeugdklassement van het Curaçao Chess Festival. Hij eindigde met een totaalscore van 7,5 punt uit negen wedstrijden. Immanuel Kromosoeto uit Suriname wist ongeslagen te blijven en won het toernooi in de jeugdcategorie.

Bij de open groep werd zoals verwacht de Nederlandse grootmeester Loek van Wely (ongeslagen) eerste. Fidemaster Aleksandr Ostrovskiy (VS) werd tweede en Wim Blijstra werd derde. Beste Arubaan werd Jasel Lopez die met 5,5 punt een zesde plaats behaalde. Jose Pesqueira werd twaalfde en Juan Pablo de Mey kwam op

plaats vijftien terecht. Het festival werd vorige week donderdag geopend met een simultaan van grootmeester Van Wely. De grootmeester kreeg niet minder dan 33 tegenstanders tegenover zich, die hij allemaal, op twee na wist te verslaan. Alleen Wim Blijstra en Juan Pablo de Mey wisten remise af te dwingen. Vervolgens ging het toernooi van start met in de open groep 29 deelnemers uit Curaçao, Nederland, Aruba, de Verenigde Staten, Suriname en El Salvador. In de jeugdcategorie deden 21 spelers mee, voornamelijk uit Curaçao maar ook drie uit Aruba en twee uit Suriname. Naast Centano, die tweede werd in de jeugdklasse, werd Maria Paula de Mey vierde en wist Jomar Benschop zesde te worden.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Kissimmee’.



lengte van zo'n 30 kilometer uit louter restaurants, winkels en shoppingmalls. Inclusief een aantal overdekte markten waar je voor een appel en een ei de leukste dingen kan kopen. Ik schat het aantal winkels toch wel op 2000 met als allergrootste de Wallmarts, K-marts, Walgreens, Home Depot's en noem ze verder maar op. En naar verhouding is het overal spotgoedkoop. In tegenstelling tot Miami waar de winkels niet alleen 40 kilometer uit elkaar liggen, maar de prijzen schandalig hoog zijn en de bediening waardeloos. Zo kochten we onze laptops bij Best Buy in

The Loop, een mall bij Kissimmee, voor een prijs die 30 procent lager was dan dezelfde laptops bij Best Buy in Miami.

Kortom, shoppen doe je niet in Miami maar in Kissimmee. Dan kan je vanuit ons hotel ook met een gratis bus naar elk Disney park. Maar het zijn vooral de praktisch onbekende en kleinere attracties waar mijn kinderen het liefste naar toe gaan. Zo ligt er aangrenzend aan ons hotel het merkwaardige Old Town. Een uit houten winkels opgetrokken dorpje met speeltuinen, kermissen en gedurende het weekend een show van old timers van zowel auto's als motoren. Iets verderop kan je de krokodillen voeren of per voet door een kleine jungle trekken. In principe is er zoveel te beleven dat je de grote bekende, maar peperdure parken voor een groot deel kan vergeten. En sinds kort is er ook een nieuw dorp gebouwd met de naam Celebration op nog geen 10 minuten rijden van ons hotel. En daar bevindt zich het beste restaurant van zover ik weet heel Florida en zelfs beter dan het beste restaurant op South

Beach. Het heet Celebration Town Tavern en ligt aan een binnenmeer waar omheen het dorp gebouwd is. Zeer on-Amerikaans en van grote internationale klasse. Hoe dan ook, ik probeer mijn trouwe lezers een beetje een idee te geven dat Orlando en de Disney-parken de naam hebben, maar dat er veel meer te beleven valt in Kissimmee. Wij komen hier al vanaf de prille kinderjaren van onze tweeling. En zoals ik al eerder schreef, zijn we nu hier om afscheid te nemen van deze toch wel sprookjesachtige omgeving. Later, als de twee meiden ooit zelf kinderen hebben, zullen ze hier zeker weer terug komen. Dat is nog verre toekomst, maar dan zeggen ze tegen hun kroost: “Kijk hier kwamen we altijd met opa zaliger. En die kijkt nu naar ons vanaf een wolkje daar boven.” En dan knik ik tevreden daarboven en zeg tegen het engeltje dat naast me zit: “Wat een genot dat ik eindelijk van al dat brengen en halen af ben lieve schat, laat nu hun man maar chauffeur spelen. Want ik kreeg toch wel het zweet op mijn rug van al dat geshop van die koters.”

ORANJESTAD — Angélique Leo en Jonathan Maduro (op foto) zijn de winnaars geworden van de afvalrace Perde pa Gana. Leo verloor in deze wedstrijd, die twaalf weken duurde, 25,1 kilo en Maduro 30,7.

De winnaars kregen voor deze prestatie elk een vliegticket naar Panama, 500 florin aan prijzengeld, vijf maanden gratis Missionles en een jaarabonnement bij Healthy Living. Op de tweede plaats eindigde Marion Limonier, met 19,5 kilo minder en Estey Leyva met 26,7 kilo minder. Zij wonnen hiermee een Orbitrex Cardio Machine en 400 florin aan prijzengeld. Michel Tromp verloor 22,6 kilo en Margarita Boekhoudt 19,1 kilo. Zij eindigden hiermee op de derde plaats en wonnen een weekendverblijf in Westin en 300 florin aan prijzengeld. Dit was de vierde editie van Perde pa Gana waarin twaalf weken lang vier keer per week werd getraind om kilo's te verliezen. Ruim 100 personen begonnen aan de race. Naast het sporten kregen de deelnemers tips mee over gezond eten om hun levensstijl te kunnen veranderen.



Smoc stuurt brief over Isla aan VN

WILLEMSTAD — De stichting **Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc)** heeft een brief gestuurd naar **Nelson Andrade Colmenares**, de regionale coördinator van het **United Nations Environment Programme (Unep)**, naar aanleiding van zijn bezoek van vorige week aan Curaçao. Tijdens dat bezoek stonden onderwerpen als het milieu op het eiland en maritieme programma's binnen het Caribisch gebied centraal.

Unep is een milieuprogramma van de Verenigde Naties (VN) dat de milieuaktiviteiten van de VN coördineert. "Aangezien de aandachtsgebieden van Unep zich onder andere richten op biodiversiteit en schadelijke stoffen, willen wij u, namens de Smoc, erop attent maken dat een van de grootste problemen met betrekking tot het milieu en de mensenrechten binnen het Nederlands Koninkrijk, de olieraffinaderij – de Isla – op Curaçao is", aldus Smoc in haar brief. Vervolgens licht de milieustichting toe dat zij tevens de Human Rights Council van de VN hiervan op de hoogte heeft

gebracht. "Binnen het Nederlands Koninkrijk is er een groot probleem: de Isla (de voormalige Shell) raffinaderij. De Isla stoot enorme hoeveelheden schadelijke stoffen voor het milieu uit. Deze raffinaderij stoot tonnen aan SO₂, H₂S, fijne stof, zware metalen en aromatische samenstellingen uit (meerdere malen door de rechter goedgekeurd) wat op jaarbasis uiteindelijk tot het voortijdig overlijden van achttien personen leidt waardoor ook de mensenrechten worden geschonden. Naast de vroegtijdige sterfgevallen ondervinden jaarlijks duizenden mensen lichamelijke problemen door de han-

delwijze van de Isla", aldus Smoc. De stichting geeft een toelichting dat 'er door de Curaçaose overheid geen serieuze stappen zijn ondernomen (ook met de goedkeuring van de rechter)'. "Helaas is de Nederlandse premier, Mark Rutte, op de hoogte van deze milieuramp, maar dwingt de Curaçaose overheid en de Isla-raffinaderij niet om de operationele werkzaamheden op een milieuvriendelijke wijze uit te voeren. Naar alle waarschijnlijkheid hebben de illegale operaties van de Isla vanaf 1980 plaatsgevonden", aldus Smoc. De milieuorganisatie verwijst naar het feit dat Curaçao in de 'top 10' wordt gerekend qua CO₂-emissie per capita. "Hoe dat mogelijk is? Door de Isla. Alle landen zouden moeten streven naar een duurzame samenleving. Curaçao zou bijvoorbeeld dit op meerdere manieren kunnen bereiken door het ontwikkelen van ecotoerisme en door

de schoonheid van de koraalriffen te benadrukken. Helaas is mede door de aanwezigheid van de Isla, de onderwaternatuur vervuild met toxicologische samenstellingen en zware metalen." De stichting verwijst ter informatie naar verschillende krantenartikelen in het Engels, waaronder ook een aantal van deze krant. Tot slot wordt de vraag gesteld of Andrade Colmenares bereid is om de schending van mensenrechten met de Unep en premier Rutte op te nemen en of de overheid aangeklaagd kan worden voor de illegale operaties van de Isla-raffinaderij. Unep assisteert en stimuleert ontwikkelingslanden bij het ontwikkelen van beleid op het gebied van duurzaamheid en milieuvriendelijkheid. De organisatie speelt tevens een belangrijke rol in de ontwikkeling van internationale milieuverdragen en -afspraken op regionaal en wereldwijd niveau.

Willem maakt zich zorgen over toekomst sociale zekerheid

WILLEMSTAD — Voormalig PAR-gedeputeerde van Financiën **Mike Willem** maakt zich zorgen over de sociale zekerheid op Curaçao. Volgens Willem zullen, als er niets gedaan wordt, fondsen zoals aov, zv, zog, avbz en BZV in de komende jaren met flinke tekorten worden geconfronteerd.

Willem wijst erop dat het ouderdomsfonds in 2030 met een tekort van 4 miljard geconfronteerd zou kunnen worden. Dit komt volgens de oud-gedeputeerde neer op een gemiddeld tekort van 200 miljoen gulden voor de komende 20 jaar. Aan dit doomschap voegt Willem de recente uitspraken van Philip Martis, directeur van de Sociale Verzekeringsbank (SVB), toe, die aankondigde dat het tekort van het fonds dit jaar 70 miljoen zal bedragen. Dat is 35 miljoen meer dan oorspronkelijk was begroot. Bij deze gelegenheid drong Martis er volgens de oud-gedeputeerde voor de zoveelste keer bij de politiek op aan om maatregelen te nemen om dit probleem

het hoofd te kunnen bieden. Willem constateert dat er al decennialang over dit probleem wordt gesproken, maar dat enige concrete actie is uitgebleven. "Er wordt veel gepraat, maar aan het eind van de dag gebeurt er niets. Wat wel gedaan wordt is alleen maar lip-service en er worden weer commissies opgericht. Het gevolg hiervan is dat het probleem met de dag erger wordt en de gevolgen voor de begroting alleen maar toenemen. Voor het volgende jaar zal de overheid nu al 70 miljoen moeten reserveren om het tekort van het aov-fonds te kunnen dekken", aldus Willem.

De oud-gedeputeerde stelt dat het niet te verwachten

is dat de extra uitgaven van 70 miljoen gecompenseerd zullen worden door extra inkomsten van 70 miljoen. Dit zal betekenen dat de overheid dit bedrag ergens anders vandaan zal moeten halen. Als dit probleem tien jaar terug was aangepakt en er maatregelen genomen waren, dan waren de gevolgen van de vergrijzing voor het eiland niet zo erg als nu. Willem houdt een pleidooi voor hervorming van het huidige pensioensysteem. In dit verband noemt hij opties, zoals de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd, versobering van het pakket, premieverhogingen en/of verhoging van de loongrens. Gezien de aard van de problematiek benadrukt hij dat zachte of halve maatregelen niet toereikend zullen zijn. Zachte heelmeeesters maken stinkende wonden, aldus de oud-gedeputeerde van Financiën.

Kruispunt Janwe wordt moderne rotonde



WILLEMSTAD — De Dienst Openbare Werken (OW) zal in samenwerking met het technisch departement van de verkeerspolitie en het aannemersbedrijf CWM op 1 augustus starten met de aanleg van een 'moderne rotonde' op het kruispunt Seru Loraweg/Caracasbaaiweg, en aanpassingswerkzaamheden uitvoeren op de weg tussen dit punt en de Architectenweg. De verwachting is dat de werkzaamheden, die uitbesteed zijn aan CWM, ongeveer acht maanden zullen duren. In deze periode wordt aan de weggebruikers geadviseerd om gebruik te maken van een alternatieve route, die middels wegaanduiding en borden aangegeven zal worden.

Broodprijzen omhoog

Vervolg van pagina 1

Naast de kipashi's gaan ook de prijzen van pan Franses

en pan chikitu (kleine bol) omhoog. Muller vraagt 75 cent voor een pan Franses en 40 cent voor een pan chikitu.

Begin juli heeft de Vereniging van Curaçaose Bakkers een verzoek ingediend bij de minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MPK), om de prijsbeschikking van brood aan te passen.

sen. Het is de tweede brief die de broodbakkers dit jaar naar de minister hebben gestuurd. Tot op heden zonder tegenbericht. Volgens Hooker moeten de prijzen nodig aangepast worden.

"Sinds de prijsverhoging van diesel in juli ben ik maandelijks 1200 gulden extra kwijt aan brandstof. Dat kan niet zonder gevolgen blijven."

Op de folder en bordjes staat zowel in het Engels als Nederlands het volgende vermeld: "Duikers let op! AUB kom niet aan de visnetten en fuiken. Deze zijn eigendom van de vissers. Het vernietigen hiervan is tegen de wet."

Het toeristenbureau zal de folders via verschillende hotels en duikscholen verspreiden. De opzet is om uiteindelijk het bewustzijn omtrent de visserwerkzaamheden te verhogen en respect voor het daarbij gebruikte materieel/eigendommen van de vissers te kweken. Het informatiemateriaal werd ontwikkeld in samenspraak met de volgende stakeholders: Carmabi, Agrarisch en Visserijbeheer (AVB) – het

Verwijdering vissersnetten en kanasters tegen de wet

CTB informeert over lokale visserscultuur



CTB-directeur Ghatim Kabbara overhandigt persoonlijk de folders aan de vissers te Westpunt.

vroegere LVV – Chata en de vissers.

Vernielingen

De noodzaak tot voorlichting kwam ter sprake nadat de vissers zich al jarenlang hadden beklagd over de vernielingen aan hun netten en kanasters. De vissers menen dat voornamelijk toeristen hiervoor verantwoordelijk zijn, waardoor het op 13 maart zelfs tot een handgemeen kwam tussen kanastervisser Julian van Tijs en een toerist. Hij nam het recht in eigen hand en verwondde de toerist met een stuk hout. De broer van Ju-

lian, Juan 'Boy' van Tijs, liet toen nog weten dat hij en zijn broer de enige zijn die met kanasters vissen in de wateren van Knip tot Watamula. De vissers lieten tevens weten dat de toeristen, na het aanrichten van de vernielingen, zelfs bordjes op kanasters zouden hebben achtergelaten met de tekst 'vissen horen niet een kooi'. Volgens Juan zouden er vroeger ongeveer vijfmaal per maand vernielingen worden aangebracht en in de aanloop naar het incident met de toerist, waren dat twaalf vernielingen per week. Een nieuwe kanaster, met de benodigde

lengte aan touw, kost ongeveer 800 gulden. De broers zouden ieder door het vandalisme op maandbasis 1000 gulden aan inkomsten mislopen. Juan van Tijs kreeg de folder, waarop zijn kanaster is afgebeeld, van Kabbara uitgereikt. De kanasters van de broers zijn te herkennen aan de gele drijvers (gele plastic flessen). Kanastervissers op Bándariba zouden minder last van vandalisme hebben gehad omdat er slechts een klein aantal kanasters bij Jan Sofat worden uitgegooid.

Onderhoud Rooseveltweg

WILLEMSTAD — Wegens onderhoud aan de Rooseveltweg zullen de auto's, die vanuit Hato richting de stad rijden op de Rooseveltweg, ter hoogte van de Maishiweg worden omgeleid. De aansluiting op de Rooseveltweg vindt via de Mahumaweg plaats. De omleiding is zaterdag ingegaan en zal ongeveer een week duren. De werkzaamheden worden dagelijks tussen acht uur 's ochtends en vijf uur 's middags uitgevoerd. Ook deze werkzaamheden en de omleiding zullen middels bordjes aan de weggebruikers gecommuniceerd worden. De bovengenoemde dienst en de aannemer vragen om begrip en medewerking van de bevolking gedurende de werkzaamheden.

Advertentie Curaçao



VAN RUMPT RECYCLING N.V.
Archiefvernietiging & Papierrecycling
www.vanrumptrecycling.com

Advertentie Curaçao



WONINGVERZEKERING. GEEN HUISVERZEKERING.

Van de schommelstoel die u van oma heeft geërfd, tot de geborduurde kussentjes en de mooie sieraden. De RSA woningverzekering verzekert ook de kleine spulletjes, omdat wij begrijpen dat het juist die kostbaarheden zijn die uw huis maken tot wat het is: uw eigen stekje.

Verzeker **nu** uw woning en uw waardevolle spullen tegen de financiële gevolgen van onder meer waterschade, diefstal of brand en ontvang een **flinke korting** op een taxatierapport door een professionele woningtaxateur.

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyant 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador DeBrot	Tel.: (+599) 717 2080	



AFAS Profit.
Complete business software for Curaçao.

AFAS Business Software International BV
Schottegatweg Oost 187 Curaçao
t. +5999-7365051
e. info@afas.com

Kòrsou Uní hekelt politiek verbaal geweld

WILLEMSTAD — De 38 maatschappelijke organisaties verenigd in Kòrsou Uní hekelen het verbale geweld in de lokale politiek. In een persbericht stellen zij dat het verbale geweld in politieke kring, en meer specifiek tussen coalitiegenoten, eenieder er eens te meer op wijst dat betrokkenen zich drukker maken om hun eigen besognes dan het algemeen belang van het gemeenschap.

In een schrijven aan de pers waarschuwt Kòrsou Uní nogmaals voor de goedkope politiek die in de afgelopen weken op het eiland wordt bedreven. “Het waren geen geringe beledigingen die via onze communicatiemedi

eind blijven staan en schep

Ten koste van economie

ten koste van de werkgele

Controle op kraampjes



De politie controleerde zaterdag 28 kraamhouders in Punda en Otrobanda.

WILLEMSTAD — De politie hield zaterdag een controle op de kraampjes in Punda en Otrobanda en of de standhouders wel beschikten over de benodigde vergunningen. In totaal werden 28 kraampjes bezocht.

Aan De Rouvilleweg en Plasa Djo Djo Corea moesten twee verkopers van rijdende kraampjes met de verkoop van hun producten stoppen omdat zij geen vergunningen bij zich bleken te hebben en ook omdat de vergunning niet op hun naam stond. Bij het postkantoor in Punda moest een verkoper van een

verplaatsbare kraam van standplaats wisselen omdat op diens vergunning stond dat de standplaats geldt voor Plasa Djo Djo Corea. Tijdens de controles werden twee personen aangehouden die illegaal op het eiland verbleven. Het betreft een man uit Ecuador en een Dominicaanse vrouw. Zij zijn overgebracht naar de illegalenbarakken en zullen uitgezet worden. De controles vonden plaats op kraampjes onder het viaduct, aan de De Rouvilleweg, Plasa Djo Djo Corea, de Sha Caprileskade, De Ruyterkade, Scharlooweg, het postkantoor voor Punda en het Wilhelminapark.

Psychologische hulp Fleur de Marie

WILLEMSTAD — Psychologische zorg is geen luxe maar een zorg die kan bijdragen aan een hoger niveau van leven. Zeker bij ouderen. Dat stelt Unidat di Bario. In dat kader krijgen 55-plussers uit de wijk Fleur de Marie psychologische hulp.

Amfo. De psychologische consultaties worden uitgevoerd door psychologe Milangela Plate. Doel van het programma is om te achterhalen hoe het staat met de mentale gezondheid van de oudere bewoners. De psychologische test onder de bewoners heeft waardevolle informatie opgeleverd. In totaal

hebben 26 ouderen de test afgelegd. Van dat aantal zullen zes ouderen door Plate worden begeleid. Zij worden onder andere ondersteund bij stressproblemen en heftige familieomstandigheden. De overige 20 ouderen die het begeleidingstraject niet ingaan wonen in een rustige sociale omgeving.

15 illegalen aangehouden

WILLEMSTAD — Bij een controle gisteravond op ongedocumenteerde personen, zijn vijftien personen aangehouden die niet in bezit bleken te zijn van de benodigde verblijfspapieren.

Tegen half acht werden bij een Colombiaans restaurant

aan de Cubaweg drie Dominicaanse vrouwen aangehouden die hun papieren niet bij zich hadden. Twee van hen konden na het alsnog laten zien van deze vergunningen naar huis. De derde vrouw werd overgebracht naar de illegalenbarak bij de gevangenis en zal worden uitgezet. Rond kwart over acht toog de politie naar de Juan Hatoweg waar op de plek van een carwash- en verhuurbedrijf elke zondagavond ook feestjes plaatsvinden. Hier werden zestien mannen en zeven vrouwen meegenomen. Veertien van hen bleken illegaal op het eiland te verblijven. Het gaat om zeven Dominicanen, twee Venezolanen, een Colombiaan en vier Dominicaanse vrouwen. Ook deze groep is naar de barakken overgebracht voor uitzetting.

Aanhouding verdachte diefstal

WILLEMSTAD — De meldkamer van politie stuurde vanmorgen rond half vier een patrouille naar een woning te Koraal Portier wegens een melding van inbraak. Bij aankomst slaagden de agenten erin de verdachte man O.F.P. (37) aan te houden. Hij was in gezelschap van nog twee verdachten, maar die wisten te vluchten. Het onderzoek duurt voort.

COMMENTAAR

Waakhond

Het dagelijkse politieke spel van de huidige regering om de integriteit en geloofwaardigheid van de pers aan te tasten, is een betreurenswaardige en gevaarlijke zaak. Een van de belangrijkste functies van de media in een democratische samenleving is de politieke functie, waarbij de pers vooral een kritiek- en waakhondfunctie heeft ten opzichte van de politieke machthebbers. De media worden ook wel het hart van de democratie genoemd, en de vierde macht naast de rechterlijke, wetgevende en uitvoerende macht. Maar deze overheid is niet gediend van kritiek. Criticasters worden gezien als vijanden en dienen daarom bestreden te worden. Op dezelfde laag bij de grondse wijze waarop de coalitiegenoten onderling ruzie voeren en elkaar voor ‘korupto’ (corrupt), ‘bobo/bubè’ (dom), ‘payaso’ (clown) en ‘mucha chiki’ (klein kindje) uitmaken, worden journalisten en de pers in het algemeen ook aangepakt. Zuid-Amerikaanse praktijken waarbij zendvergunningen worden ingetrokken of gevangenisstraffen worden geëist tegen journalisten, worden aangehaald als voorbeeld om te laten zien dat de kritiek zoals door de lokale pers geleverd niet overal ter wereld getolereerd wordt. Op dezelfde manier waarop afbraak wordt gepleegd op de democratische waarden in het parlement, afbraak van de structuren van corporate governance binnen overheids-nv’s, het politiekorps, veiligheidsdienst, Centrale Bank, Soab en ga zo maar door, wordt ook geprobeerd de pers de mond te snoeren. De gedachte dat omdat de media adverteerders hebben en daarom nooit onafhankelijk kunnen zijn, slaat kant noch wal. Daarmee wordt gezegd dat bijna geen enkel medium in de wereld onafhankelijk is. Frappant is dat de enige uitzondering voor de PS, een door de Nederlandse staat gesubsidieerd medium is. Juist de Nederlandse staat waar deze partij altijd tegenaan schopt om onder andere het belangrijkste doel van de partij te realiseren: onafhankelijkheid. Dit doel moet bereikt worden door een meerderheid van de bevolking ervan te overtuigen dat dit het beste is voor Curaçao. En niet om ze voor de gek te houden via niet-kritische media die meer een spreekbuis van de regering zijn dan waakhond. Want het lijkt er toch wel erg op dat deze regering daar naar toe wil.

Man verdronken

WILLEMSTAD — Tijdens het snorkelen is gisteren de zeventigjarige Ruben Abraham de Mey verdronken.

Dat gebeurde ter hoogte van het strand bij Pietermaai. De man was samen met een vrouw gaan zwemmen maar de stroming bleek zeer sterk. Ze besloten terug

naar de kant te zwemmen. Toen de vrouw aan wal kwam, merkte ze dat De Mey op zijn buik in zee dreef. De vrouw zocht gelijk hulp bij een gelegenheid in de buurt. Twee duikers haalden het slachtoffer naar de kant. De politiearts constateerde even later officieel het overlijden.

Kamer in brand

WILLEMSTAD — De brandweer moest gisterochtend uitrukken voor een brand in een huis in Fleur de Marie. Bij aankomst bleek een van de kamers al compleet in brand te staan. De brand werd geblust, de oorzaak wordt nog onderzocht.

Schotte bij militair defilé in Peru



WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) heeft in het Zuid-Amerikaanse land Peru een militair defilé bijgewoond. De militaire optocht vond plaats in het kader van de viering van 190 jaar onafhankelijkheid van Peru. Dit wordt ieder jaar op 29 juli herdacht en geschiedde dit jaar precies een dag na de installatie van de nieuwe Peruaanse president Ollanta Humala. Schotte woonde de beëindiging van Humala bij, als vertegenwoordiger van het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom van Luxemburg. Op de foto van links naar rechts president Humala, zijn echtgenote, de Peruaanse minister van Defensie Daniel Mora en Schotte.

‘Onafhankelijke pers bestaat niet op Curaçao’

Vervolg van pagina 1

De acties en woorden van Wiels worden door velen gezien als een aanslag op de lokale persvrijheid. Zoals ook het besluit van overheidsinstanties als Cu-roil, Aqualetra en woningbouwstichting FKP om bij enkele media geen advertenties meer te plaatsen. De betrokken overheidsinstanties wijzen deze beschuldigingen van de hand en stellen dat dit alleen maar door economische redenen is gemotiveerd. Vanuit de politiek wordt flinke kritiek geuit op de manier waarop de regering met de lokale media om-springt. Zo stelt PAR-lid en voormalig minister Omayra Leeftang dat de sfeer van vijandigheid en intimidatie van de pers en het zakenleven gewoon de normaalste zaak is geworden onder het kabinet-Schotte. Dit heeft ertoe geleid dat er een angstcultuur op het eiland is ontstaan. Zij constateert dat de leden van de MFK en de MAN in de Staten zich niet uitspreken tegen deze gang van zaken. Ook Pais-leider Alex Rosaria vindt dat de regering niet aan de persvrijheid moet tornen. Wiels spreekt echter tegen dat hij tegen de persvrijheid zou handelen. “Dit klopt niet. Ik ben ervan overtuigd dat er op Curaçao geen onafhankelijke pers bestaat, op de lokale redactie van de Wereldomroep na (die door de Nederlandse overheid wordt gesubsidieerd, red.). Alle lokale media zijn afhankelijk van lokale sponsors. Waarom denk je dat er weinig media kritisch waren over het jarenlange beleid van nutsbedrijf Aqualetra? Ik ben juist voorstander van vrije media, maar als er een vrije onafhankelijke pers op het eiland bestaat, roep ik hen op om op te staan.”

Visit
our website
AMIGOE.COM

For making their vacation memorable we have it

KitchenAid

FOR THE WAY IT'S MADE.®

It's Back 6 Quart mixer

prices starting at 650.00

With so many colors to choose from & different accessories to make your mixer more versatile!

Yudando Bo Tur Dia

Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3060 • www.wimco-nv.com

All our products carry our WARRANTY seal!

winnaars
VAN HARTE
GEFELICITEERD!

Staat je naam er hieronder bij? Van harte gefeliciteerd! Kom snel naar de winkel om het cash bedrag in ontvangst te nemen.

1. Elvinicesha
2. G. Melfor
3. Disreali Alberto
4. Emeline van Heningen
5. Wendela Ataliède
6. I. Rosheuvel

40 jaar Mensing's,
dat vieren we met u!



Schottégatweg Oost z/n • Tel. 737 0222 • www.mensings.com

RKCS: Oplossing boekenfonds nodig voor armlastige ouders

WILLEMSTAD — Er moet een oplossing komen voor ouders van vsbo-leerlingen die de schoolboeken niet kunnen betalen. Dat stelt het bestuur van het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) in een persbericht. Het regent klachten en zelfs dreigementen worden geuit als blijkt dat de scholen niet een duit in het zakje doen. Volgens het RKCS kunnen noch ouders noch de scholen deze situatie oplossen, maar is het aan de overheid om met een regeling te komen.

Vsbo-leerlingen krijgen de schoolboeken te leen. Daarvoor betalen ze een zogenaamde huurbedrag. De scholen moeten om de vier jaar nieuwe boeken kopen voor de leerlingen. Het bedrag dat de leerlingen kwijt zijn voor boekengeld is niet genoeg om de aanschafkosten te dekken, zegt het RKCS. De overheid draagt voor het overgrote deel bij. Een gedeelte van de subsidie die de scholen krijgen,

is bestemd voor het boekenfonds. Volgens het RKCS is de subsidie niet toereikend. “Zelfs de rekening van water en licht kunnen we niet betalen, laat staan dat we met het geld dat overblijft de schoolboeken kunnen financieren.” Volgens het RKCS geldt hetzelfde voor de subsidie die de ouders krijgen voor hun verplichte bijdrage. “De ouders konden altijd een subsidie aanvraagformulier ophalen bij het schoolhoofd,

maar in de praktijk is de laatste jaren gebleken dat de subsidie het pakkie-an van de scholen is geworden.” Fundashon di Inovashon di Enseñansa na Kòrsou (Fide) is verantwoordelijk voor de subsidieverstrekking.

Echter, ook Fide kampt met een structureel tekort. De afgelopen twee schooljaren heeft de stichting niet genoeg fondsen gekregen van de overheid. “Hierdoor komen scholen met de rug tegen de muur staan”, aldus het RKCS. “Ouders moeten begrijpen dat de scholen niet kunnen bijdragen als de scholen geen aparte pot voor boekengeld hebben. Sommige ouders reageren zelfs agressief als blijkt dat de school of de overheid de schulden niet kwijtscheldt

of hun van de betalingen ontheft”, aldus het RKCS. Volgens het schoolbestuur is Fide verantwoordelijk voor de subsidieverstrekking, dus worden ouders ook naar deze stichting doorverwezen. Volgens het RKCS is deze oplossing niet de meest ideale. Daarom roept het schoolbestuur de overheid dan ook op om met een duurzame oplossing te komen. Onlangs heeft minister Lionel Jansen van Onderwijs (PS) aangekondigd dat Fide achteraf 600.000 gulden heeft ontvangen voor het schooljaar 2009-2010. Deze middelen zijn uit het Bestaatsregeling Koninkrijk (BRK) fonds vrijgekomen. Bovendien krijgt de stichting binnenkort nog eens 600.000 gulden voor het afgelopen schooljaar.

CTB bedankt trouwe bezoeker aan Curaçao

WILLEMSTAD — Het Curaçao Tourist Board (CTB) heeft de advocaat uit Tampa, Florida Frederick Schrils en zijn gezin bedankt voor de trouwe bezoeken aan Curaçao.

“Regelmatig ontvangt Curaçao toeristen en zelfs complete families, die het eiland regelmatig bezoeken tijdens hun vakanties. Deze keer is Frederick Schrils terug, hij komt al vanaf zijn kinderjaren op Curaçao. Hij is advocaat en zijn echtgenote is een bekend gezicht van de Amerikaanse televisie en is bij verschillende projecten betrokken. Dit is de 25e maal dat Schrils het eiland bezoekt”, aldus het CTB. Volgens het toeristenbureau heeft de trouwe bezoeker op uiteenlopende plekken gelogeerd. “De vader van de heer Schrils is op Curaçao geboren en is na zijn studie in Ame-



De Amerikaanse advocaat Schrils komt al meer dan dertig jaar naar Curaçao voor vakantie.

rika gaan werken als natuurkundeleraar. Hij is meer dan dertig jaar geleden overleden. Al deze tijd is Frederick het eiland blijven bezoeken, eerst alleen, daarna met zijn vrouw en inmiddels is dit de negende maal met zijn gezin. Hij weet nu al dat hij volgend jaar weer

terugkomt”, aldus het CTB. Ghatim Kabbara, de directeur van het CTB, stelt zeer dankbaar te zijn en heeft het gezin ook een presentje overhandigd. “De familie Schrils zijn goede ambassadeurs voor Curaçao in de Verenigde Staten”, aldus Kabbara.

NPNA verlengt pakkettencampagne

WILLEMSTAD — Postbedrijf NPNA heeft zijn campagne, om tegen speciale prijzen postpakketten naar Nederland te versturen, verlengt tot eind augustus. In eerste instantie liep de campagne tot het eind van deze maand, maar het postbedrijf heeft besloten om er langer mee door te gaan.

De campagne was in eerste instantie bedoeld voor studenten die in Nederland gingen studeren, maar ook voor andere geïnteresseerden. Voor het verzenden van pakketten tot en met 10 kilo dient 80 gulden te worden betaald. Tussen de 11 en 20 kilo kost het 140 gulden, terwijl voor een pakket tussen

de 21 en 30 kilo een bedrag van 190 gulden moet worden betaald. De dozen dienen van solide materiaal te zijn en kunnen vanaf 3,50 gulden worden gekocht bij alle postkantoren op het eiland.

De dozen worden naar Nederland verstuurd en binnen zeven dagen na aankomst in Nederland zullen zij bij de geadresseerden thuis worden bezorgd. De lijsten met producten, die niet in de pakketten kunnen worden verstuurd, zijn verkrijgbaar bij de lokale postkantoren. NPNA-klanten hebben ook de mogelijkheid om de voortgang van de bezorging te volgen via de website van het lokale postbedrijf, www.npostna.com

Nieuwe Tambú-groep Zjazjimein



Foto: Edoel Sambo

De authentieke tambú leeft onder jongeren.

WILLEMSTAD — Tambú zal nooit uit de harten van Curaçaoenaars verdwijnen. Dat zeggen de oprichters van de nieuwe tambú-groep Zjazjimein. De groep bestaat uit jongeren. Dit geeft aan dat de tambú – die al 300 jaar op het eiland is – onder jongeren leeft, aldus de leiding.

Volgens de organisatie zijn veel jongeren geïnteresseerd in het authentieke ritme van Curaçao. Het is volgens hen belangrijk dat iedereen die van tambú houdt, ook op zoek gaat naar de oorsprong en historie van de muziek. Volgens cultuurkenner Elia Isenia heeft tambú regels, zijn eigen

historie, werkt het verbreedend, heeft het zijn eigen rituelen, is het een regenlied, brengt het geluk en jaagt het geesten weg. De naam Zjazjimein staat voor lokaal snoepgoed, dat haast niet meer wordt verkocht. Zjazjimein is een mengsel van kokos, pinda en sesamzaad. Isenia: “Drie zaden die energie opwekken. Ze symboliseren overvloed, volharding, grootheid en wijsheid. Als de drie ingrediënten met suiker worden gemengd, symboliseren ze samen zoetheit, eenheid en vreugde.” Tambú-groep Zjazjimein is in het leven geroepen om eenheid onder het volk te brengen, maar ook vreugde en plezier, aldus Isenia.

79 boetes in het verkeer

WILLEMSTAD — Bij verkeerscontroles op donderdagmiddag en -avond op verschillende plekken, heeft de politie in totaal 79 boetes uitgeschreven.

Tussen kwart voor zes en half acht stonden de agenten bij de verkeerslichten op de kruising Rooseveltweg/Churchillweg/Jan Noorduynweg. 50 auto's werden staande gehouden en 56 bekeuringen werden uitgeschreven, waarvan 25 wegens rijden door rood. De rest van de overtredingen betrof rijden zonder gordel, rijbewijs of andere benodigde autopapieren. Twee auto's werden in beslag genomen; een bestuurder mocht de wagen naar huis rijden,

maar moest hem daar laten staan tot alles in orde was gemaakt. Dat laatste omdat er kennelijk geen plaats meer was op de opslagplaats. Tijdens deze controle werden een Colombiaanse man en een Dominicaanse vrouw aangehouden, omdat ze illegaal op het eiland verblijven. Zij zullen worden uitgezet. Er werd ook gecontroleerd tussen kwart voor tien en elf uur aan de Pater Eeuwensweg ter hoogte van ACU, aan de Fokkerweg ter hoogte van Radio Shack en aan de Schottegatweg Oost ter hoogte van Digicel. Hierbij werden 75 voertuigen staande gehouden en werden 23 bekeuringen opge maakt wegens rijden zonder rijbewijs, autopapieren of gordel.

Gierende gitaren in de Nieuwstraat



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Bij Miles Jazz Café leefden drie gitaristen zich zaterdag uit op hun gitaar, onder de noemer ‘Shut Up and Play Your Guitar’, naar een album van gitaarvirtuoos Frank Zappa. Benji Schaub, Brian Tambling en Willem Blankenburgh speelden eerst apart en vervolgens samen. Miles wil vaker dit soort evenementen gaan organiseren.

InselAir verlengt introductieprijs Caracas

WILLEMSTAD — De vliegmaatschappij InselAir heeft besloten om haar introductieprijs van 270 gulden en de boekingsperiode voor de onlangs ingevoerde bestemming Caracas, Venezuela met drie dagen te verlengen, tot maandag 8 augustus. De reisperiode wordt tot en met 15 augustus verlengd, opdat de passagiers gebruik kunnen maken van de driedaagse verlenging.

Het reguliere tarief, dat na 8 augustus in zal gaan, zal 391 gulden bedragen. Op gezag van de Caracas Airport Authority moest InselAir na de inaugurele vlucht, die op 18 juli werd uitgevoerd, de route tussen Caracas en Curaçao

tijdelijk staken. Op maandag 25 juli werd de route weer hervat, waarop de vlucht werd uitgevoerd zonder dat de passagiers van boord konden gaan, en ze terug moesten keren naar het eiland. Het Departement van Civil

Aviation of Venezuela bevestigde hierop zowel tegenover de vliegmaatschappij als Caracas Airport Authority dat alle documenten in orde waren en dat de passagiers van boord hadden kunnen gaan en dat de hervatting van de vluchten legitiem was. De dag daarop werd een succesvolle vlucht uitgevoerd, waarbij de passagiers ge-

woon van boord gingen. “We zijn heel blij dat we de vluchten hebben kunnen hervatten zonder verdere vertraging. InselAir heeft er alles aan gedaan om de passagiers zo goed als mogelijk te accommoderen en biedt haar excuses aan voor het ongemak”, aldus de Chief General And International Affairs van InselAir, Edward

Heerenveen. De vluchten tussen Hato en het vliegveld van Caracas – Aeropuerto de Maiquetia – duren 35 minuten en worden op werkdagen uitgevoerd. Gevlogen wordt in de avonden van maandag, dinsdag, woensdag en donderdag. Insel Air zal op deze route vliegen met een MD-80 en een Fokker 50-toestel.

Advertentie Curaçao

Advertentie Curaçao



CLAUDIA DE BREIJ

HETE VREDE

De KAARTVERKOOP is BEGONNEN!

MET MUZIKALE BEGELEIDING VAN SANDER GEBOERS EN REYER ZWART

DO. 4 EN VR. 5 AUGUSTUS 2011

Landhuis Brakkeput mei mei

Dineer van te voren in het restaurant en wij reserveren stoelen voor tijdens de show! Reserveer tijdig via 767 1500.

locatie : **LANDHUIS BRAKKEPUT MEI MEI**

aanvang : **20.30 UUR**

prijs : **NAFL. 35,-**

kaarten : **ALBERT HEIJN, BRUNA, LANDHUIS BRAKKEPUT MEI MEI, MENSINGS CAMINADA**

ORCO BANK
Your Personal Banker

spirit4OFF

BRIGHE

BOKKES FONTEIN
ADVOCATEN

SELECT

Power Motors
www.powermotors.com

UTRIJEN EN SPURTING
SCHERPEHEUVEL.NL

Int'l Travel
GROUPEL



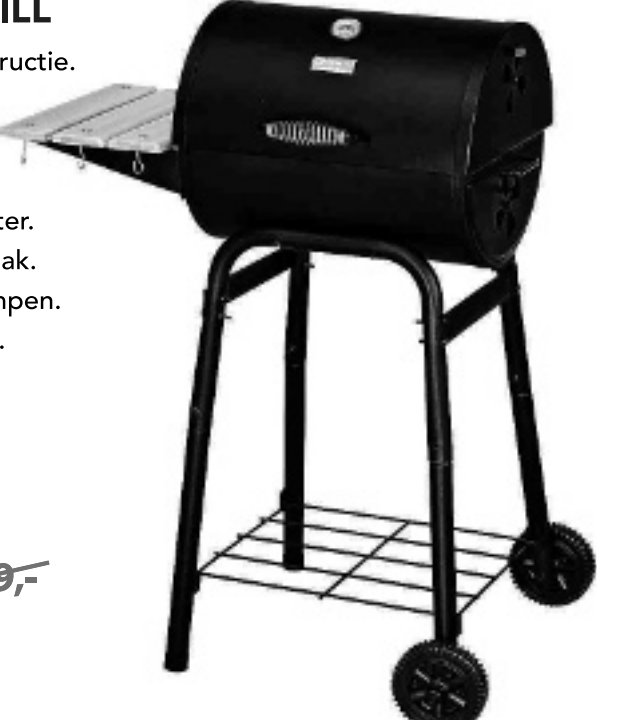
KOORYMAN MEGA BUY

BBQ HOUTSKOOL GRILL

- Stalen vat van ijzersterke constructie.
- Handige zijplank, opslagrek en BBQ-gereedschapshaken.
- 250 sq inch kookruimte.
- Roestvrij stalen grill thermometer.
- Gietijzeren kookrooster met haak.
- Lade om as gemakkelijk te dumpen.
- Eenvoudige en snelle montage.
- Maat: 41" H x 33"W x 22"D.

Nafl. 199,-

219,-



Always x2 fun miles that turn into Mega Miles

Actie is geldig van 1 t/m 7 augustus 2011, of zolang de voorraad strekt.

Kooyman Mega Store, Kaya W.F.G. Mensing 44 • Kooyman Sta. Maria, Winston Churchillweg 112 • Kooyman Sta. Rosa, Santa Rosaweg 198

www.kooymanbv.com

PHU wil beeld Stuyvesant op Bonaire

KRALENDIJK — “Peter Stuyvesant is deel van de geschiedenis van de Antillen. Als niemand in Curaçao zijn standbeeld nog hebben wil, zullen wij (Partido pro Hustisia & Union, PHU) hem met genoeg en respect-volle plaats geven op Bonaire.”

Dat schrijven Rafael Santana en Michiel Bijkerk van PHU in een open brief aan premier Gerrit Schotte. Zoals bekend werd het beeld vorige week van zijn sokkel getrokken omdat de gelijknamige school voortaan Colegio Alejandro Paula heet. PHU is bereid het transport naar Bonaire te betalen als Curaçao zelfs dat niet meer voor Stuyvesant over heeft. “Onthoudt goed, wij zelf hebben de Antillen gebro-

ken. Alleen wij kunnen haar doen herleven.” “Wij zullen Stuyvesant bewaren voor toekomstige generaties van een herenigd Antillen als federale deelstaat van Nederland, gebaseerd op gelijkheid zonder enige vorm van discriminatie tussen burgers van Nederland en de Antillen, elk eiland met behoud van een rechtstreekse band met Nederland, zoals nu al feitelijk het geval is. De zes eilan-

den van de Antillen zullen onderling een Gemeenbest vormen. Zonder kunstmatige grenzen, zoals nu!” Het neerhalen van het beeld was volgens PHU een ledig gebaar. Stuyvesant maakt deel uit van de Antilliaanse ziel. “Of we dat nu fijn vinden of niet. Moeder Nederland is deel van ons en zij heeft niet alleen maar kwaad gedaan. Het neerhalen van Stuyvesant was gewoon één van die vele uitingen van anti-makamba sentimenten die sommige politici nodig hebben om macht te verwerven of te behouden. Geert Wilders doet iets soortgelijks.”

Voor Bovenwindse eilanden

Vorbereiding stationsschip op mogelijke noodhulp



Op weg naar Curaçao

WILLEMSTAD — Het stationsschip Hr.Ms. Johan de Witt heeft haar havenbezoek aan Puerto Rico ingekort en stoomt op naar Curaçao om zich voor te bereiden op het mogelijk bieden van hulp aan de bovenwindse eilanden.

Naar verwachting passeert daar maandagnacht of dinsdag een gebied met zeer slecht weer op zo'n 20 tot 50 mijl ten zuiden van de eilan-

den. Dit gebied ontwikkelt zich volgens de meest recente voorspellingen tot een tropische storm en mogelijk tot orkaansterkte. De Johan de Witt komt maandagavond aan op Curaçao om een noodhulp pakket op te halen. Dit pakket bevat ondermeer tenten, medische goederen en diverse soorten gereedschap geschikt om ravages op te ruimen. Woensdagochtend verwacht het schip weer in de nabijheid van Saba, St.

Eustatius en St. Maarten te zijn om eventueel bijstand te leveren. Eventuele inzet van het stationsschip en overige middelen van defensie (onder andere mariniers van Aruba en de Hr.Ms. Pelikaan) vindt plaats na overleg met en op aanvraag van de gouverneur van St.Maarten en de Rijksvertegenwoordiger van de BES-eilanden. De Commandant Zeemacht in het Caribisch gebied is verantwoordelijk voor de coördinatie bij een eventueel hulpverzoek.

Foto: Koninklijke Marine

Tropische golf houdt Bovenwinden alert

PHILIPSBURG — De krachtige tropische golf die zich ongeveer 250 kilometer ten oosten van Martinique bevindt wordt sterker. De condities zijn gunstig voor de ontwikkeling van een tropische storm en dit systeem heeft 90 procent kans zich te ontwikkelen tot een orkaan. Het systeem verplaatst zich met een snelheid van circa 24 kilometer per uur in west-noordwestelijke richting.

Een verkenningssvliegtuig, Hurricane Hunter, is vanochtend door het systeem gevlogen voor observatie. Het Emergency Operations Center (EOC) houdt het naderende lagedrukgebied/ tropische golf in de gaten en doet een beroep op de gemeenschap om de weersomstandigheden te blijven volgen. De tien Emergency Support Functions (ESFT) blijven vandaag en morgen alert en kunnen direct in actie komen. Ongeacht de tropische orkaanontwikkeling



Foto: Carib360

Groot lagedrukgebied is het Noord-Oosten van het Caribisch gebied

kan dit systeem plaatselijk zware regenval en sterke winden met zich meebrengen. Het rampenbureau Department of Disaster Management (ODM) deed gisteravond een ernstig beroep op de bevolking om het weersysteem in de gaten te houden. ODM volgt het sy-

steem en zal het publiek goed op de hoogte houden. Volgens het in Miami gevestigde US National Hurricane Center, produceert een lagedrukgebied dat zich vanochtend vanaf de kleinere Antillen enige honderden mijlen uitstreckte in het tropische gedeelte van de

Atlantische Oceaan, een groot gebied van regen- en onweersbuien. Wordt dit systeem vandaag sterker, dan zullen op korte termijn 'watches' of 'warnings' worden uitgegeven voor de noordelijk gelegen eilanden, aldus het National Hurricane Center.

MBL wil openbaar recreatiepark

KRALENDIJK — Benito Dirksz, politiek leider van de Movementu Boneiru Liber (MBL) vindt het maar niets dat de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) de muur naast het oude gebouw van de ministerraad heeft laten slopen, zonder hiervoor toestemming te hebben gevraagd.

Het Bestuurscollege heeft de RCN al gewezen op haar

verplichting om de muur weer in originele staat te herstellen. Maar met het verdwijnen van de muur is ook de grote Tamarijnboom tevoorschijn gekomen.

Daarom vraagt Dirksz aan de RCN om in plaats van de muur weer op te trekken, een openbaar park aan te leggen waarvan iedereen kan genieten. Want achter een muur kunnen ook din-

gen plaatsvinden die verboden zijn, zoals inmorele daden tussen jongeren of drugsgebruik. Een park met bankjes en bomen is veel beter om de mensen die vermoeid uit Playa komen even te laten bijkomen. Of voor gezinnen om aangenaam te verpozen. De dame die lekkernijen verkoopt zit er nu al elke middag. Er zou een sokkel kunnen komen met alle

namen van Bonairiaanse statenleden. Een mogelijke naam voor het park zou dan kunnen zijn 'Parke di Senadornan'.

Dirksz zal zijn voorstel naar de eilandsraad sturen voor behandeling. Als dit wordt goedgekeurd, zal er via het Bestuurscollege een verzoek naar de RCN gaan om een openbaar park aan te leggen.

Bursalen naar Nederland vertrokken



Afscheid nemen is altijd moeilijk

hebben dat de studenten hun eindbestemmingen be-

reiken en zich installeren in hun studiestad. Daarna

is alles in handen van de studenten.

Advertenties Curaçao

Back To School

- Meer dan 100 soorten Agenda's.
- Een geweldig assortiment schoolartikelen.
- Vriendelijk geprijsd.

Maandag 1 augustus t/m zaterdag 6 augustus nonstop open.
Voor al uw schoolbenodigdheden

SAMSOM



Chobolobo/Jan Noorduyweg/Colon/Fokkerweg

per AUGUST 1 also open for
LUNCH



CHOPSTIX
PENSTRAAT
Japanese Tapas & More!

Business Lunch: Monday through Friday 11.30 - 14.00
Dinner: Monday through Saturday 17.00 - 22.00
Sundays Closed

Penstraat / Lomboksteeg 4-6

For reservations please call 461-5575 or 565-5577

CHOPSTIX, winner of the 2011 FATUM's 'Best in Business' award

SALE•SALE•SALE

SPERRY
TOP-SIDER

ECCO

naturalizer

LifeStride

UGG
australia

earth

orthaheel
well-being with every step

MINNETONKA

**ONE WEEK ONLY
ENDS AUGUST 8TH**

Shoe world



Trompstraat z/n, Punda, Tel.: 465-7822

Opnamestop bij Twents ziekenhuis om MRSA

ENSCHADE — Vanwege de MRSA-bacterie geldt bij ziekenhuis Medisch Spectrum Twente vanaf gistermiddag een opnamestop voor twee chirurgische verpleegafdelingen. Dat heeft het ziekenhuis laten weten via zijn website.

Dinsdag werd bij een patiënt de besmettelijke bacterie geconstateerd. Deze werd daarop geïsoleerd. Het ziekenhuis testte vervolgens het personeel en andere patiënten. Gisteren kwamen de resultaten, die bij een aantal personen niet eenduidig waren. De opnamestop geldt in elk geval tot vanmiddag, wanneer de uitkomsten van nieuwe tests worden verwacht.

Op de twee afdelingen liggen patiënten die wachten op een operatie of er net een achter de rug hebben. Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis worden de patiënten op de afdelingen niet verplaatst. Wel zijn alle geplande operaties voor van-



Foto: Reflag

De opnamestop geldt tot vanmiddag.

daag afgezegd. “Er worden alleen nog spoedoperaties uitgevoerd. De patiënten daarvoor worden elders in het ziekenhuis ondergebracht”, aldus de zegsman.

MRSA is een bacterie die lastig te bestrijden is, omdat hij resistent is tegen de meeste gangbare antibiotica. De bacterie wordt ook wel de ziekenhuisbacterie genoemd,

omdat hij vooral daar voorkomt. Jaarlijks wordt in Nederlandse ziekenhuizen bij ongeveer 1500 mensen een MRSA-besmetting vastgesteld.

Geslaagde scholieren ‘gezakt’

AMSTERDAM — Scholieren die geslaagd zijn voor het eindexamen hebben door een fout van het ministerie van Onderwijs een brief ontvangen waarin ze worden aangemoedigd volgend jaar alsnog hun diploma te halen.

De brief, ondertekend door Onderwijs-minister Marja van Bijsterveld, werd naar zo'n 35.000 gezakte leerlingen gestuurd. Onder hen waren echter ook tientallen geadresseerden die wel geslaagd waren voor hun eindexamen. “Je bent helaas niet geslaagd voor je eindexamen”, staat er in. “Ik begrijp dat je hoofd even helemaal niet naar school en leren staat. Toch wil ik je adviseren om volgend

schooljaar alsnog je diploma te halen”, aldus de minister. Het ministerie heeft laten weten dat mogelijk niet alle scholen op tijd hebben doorgegeven welke leerlingen geslaagd of uitgeschreven zijn. “Daardoor zijn waarschijnlijk enkele brieven bij geslaagden terechtgekomen”, aldus een woordvoerder. “Natuurlijk betreuren wij de fout.” In de persoonlijke brief herinnert de minister eraan dat het van belang is dat de leerlingen alsnog een startkwalificatie halen zoals een havo-, vwo- of mbo-diploma. Op Twitter hebben leerlingen het afgelopen weekende geklaagd over de brief. Bij het Landelijk Actie Komitee Scholieren kwamen eveneens klachten binnen.

Start actieweek voor Hoorn van Afrika

ROTTERDAM — Bij de beurs in Amsterdam werd vanochtend het startsein gegeven voor de actieweek van de Samenwerkende Hulporganisaties (SHO) voor de slachtoffers in de Hoorn van Afrika.

De directeuren van de SHO-organisaties sloegen daarop de gong van de NYSE Euronext. De actieweek moet

een extra stimulans zijn voor bedrijven en particulieren om via allerlei acties geld in te zamelen voor giro 555. Inmiddels staat er meer dan 13 miljoen euro op 555 voor de slachtoffers van de droogte in Kenia, Ethiopië en Somalië. Volgens de FAO, de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties, is er 1,1 miljard euro nodig om een eind te maken aan de hongersnood.

Cheerleaders voor clusterbommenverdrag

DEN HAAG — Cheerleaders moedigen vanmiddag Nederland aan om het clusterbommenverdrag, dat het gebruik, de productie en uitwisseling van clusterbommen verbiedt, toe te passen.

Deze korte actie van IKV Pax Christi op Het Plein in Den Haag vraagt aandacht voor het verdrag, dat vandaag in Nederland in werking trad. Nederland, dat het verdrag als een van de eerste landen in 2008 ondertekende, ratificeerde het op 23 februari van dit jaar. Clusterbommen zijn onnauwkeurig en onbetrouw-

baar. Bovendien bestaat de kans dat ze niet afgaan.

“Het echte werk begint nu pas. Het is geweldig dat Nederland verdragspartij is”, aldus een zegsvrouw van IKV Pax Christi. Nederland is volgens haar al sinds de ondertekening bezig met onder meer het ruimen van clusterbommen.

IKV Pax Christi haakt met de actie aan bij een wereldwijde viering voor het internationale verdrag. Mensen vierten vandaag in circa vijftig landen dat het verdrag een jaar geleden in werking trad.

Cbp kan met boetes harder optreden

DEN HAAG — Het College bescherming persoonsgegevens (Cbp) kan in het najaar waarschijnlijk forse boetes uitspreken aan overtreders van de privacyregels. Het ministerie van Justitie is bezig met een wet waarin de bedragen worden vastgelegd. Dat meldt het AD vandaag. De krant heeft Cbp-voorzitter Jacob Kohnstamm geïnterviewd.

Het gaat bijvoorbeeld om particulieren, bedrijven en organisaties die foto's en filmpjes van ‘verdachten’ op internet zetten. De boete zou al snel 25.000 euro kunnen zijn, aldus Kohnstamm. Grote internetbedrijven, zoals Google, Microsoft en Facebook, moeten rekenen op boetes die in de miljoenen lopen als ze misbruik maken van privégegevens of de privacy in gevaar brengen. “Voortdurend gaan mensen met jouw gegevens aan de haal, zonder dat je daar ook maar iets van weet”, bena-

drukt Kohnstamm. Ontwikkelingen op het gebied van internet en technologie volgen elkaar in razend tempo op. Veel mensen staan daar niet bij stil en denken dat hun privacy niet in het geding is. “Als ik aan mensen vraag of ik hun creditcardnummer mag hebben, hun naam en de beveiligingscode achter op de creditcard, zeggen ze nee en kijken ze me raar aan. Terwijl dat soort gegevens op steeds meer plaatsen worden opgeslagen. En lang niet altijd zorgvuldig. En daar letten wij op. Met

dit soort bedragen dwing je af dat de privacy wordt gerespecteerd”, zegt de Cbp-voorzitter.

Het Cbp gaat ook achter de regionale elektronische patiëntendossiers aan. De landelijke variant is (voorlopig) afgeblazen, maar regionale dossiers zijn al of worden ingevoerd. Een wettelijke basis ontbreekt echter voor de opslag van persoonlijke, medische informatie. De mensen om wie het gaat weten vaak niet dat hun gegevens in een elektronisch dossier zijn ingevoerd. Jarenlang kon het Cbp, de waakhond van de privacy, nauwelijks meer dan op de vingers tikken, al kon het wel dwangsommen opleggen. Met forse boetes hebben Kohnstamm en zijn medewerkers meer kracht.

Personeel: Testen bacterie niet gestimuleerd

ROTTERDAM — Medewerkers van het Maasstad Ziekenhuis in Rotterdam kunnen zich laten testen op besmetting met de Klebsiellabacterie, maar worden hiertoe niet gestimuleerd door hun werkgever.

Dat blijkt uit de meldingen die zijn binnengekomen bij het meldpunt van NU'91, een beroepsorganisatie van verpleegkundigen en verzorgenden. Het meldpunt kreeg tussen 22 juli en van-

daag rond de tachtig meldingen binnen van medewerkers van het Maasstad Ziekenhuis.

Een groot deel van de melders ervaart de aandacht

van de media als negatief. De melders zeggen ook door de huidige onrust en een eventuele opnamestop bang te zijn dat ze hun baan kwijtraken.

NU'91 is van plan de resultaten van het meldpunt op korte termijn voor te leggen aan de directie van het Maasstad Ziekenhuis.

Explosie in woonwijk Enschede



Foto: NU'91

Door de ontploffing werden de ramen uit de getroffen woning geblazen, meldde de politie.

ENSCHADE — Een huis aan de Eppenzolderbrink in Enschede is vanochtend vroeg beschadigd door een explosie met

een nog onbekende oorzaak. In het getroffen pand was een persoon aanwezig, maar die raakte niet gewond. De bure

kan de ontploffing evenmin zijn ontgaan: een naastgelegen woning hield beschadigde ramen over aan de knal.

De Jager: ECB-garantiebedrag later bespreken

DEN HAAG — Minister Jan Kees de Jager (Financiën) ziet momenteel geen reden om met de Tweede Kamer te spreken over een specifiek onderdeel van de Griekse reddingsmaatregelen. Dat heeft hij gisteren per brief aan de Kamer laten weten.

Kamerleden hadden verzocht om die brief naar aanleiding van een artikel in *NRC Handelsblad*. Die krant meldde vrijdag dat Nederland, bovenop andere steunmaatregelen, met andere eurolanden in totaal 35 miljard euro moet storten als garantie voor de Europese Centrale Bank (ECB). Oppositiepartijen wilden in het weekeinde uitleg van de bewindsmann, zodat ze vandaag kunnen bepalen of ze er een apart debat aan willen besteden. Wat De Jager

betreft is dat op dit moment niet nodig. “Aangezien de situatie waarin deze tijdelijke garantiestelling noodzakelijk is nu nog niet aan de orde is, bestaat de mogelijkheid om te zijner tijd hierover te spreken met de Kamer, waar ik op dat moment verslag zal doen over de verschillende opties”, schrijft hij.

Deze 35 miljard euro komt bovenop de 109 miljard euro van de eurolanden en het Internationaal Monetair Fonds, en de miljarden na-

mens de private financiële sector, wist NRC Handelsblad vrijdag te melden. Hoeveel Nederland uiteindelijk zal bijdragen moet nog op Europees niveau worden bepaald. “Wat betreft de uiteindelijke exacte omvang en vormgeving van de voor de ECB benodigde garantie dient nog overleg plaats te vinden”, schrijft De Jager hierover. “Ten aanzien van de omvang merk ik op dat ik in de Kamer duidelijk heb aangegeven dat hierbij een relatie bestaat met de onderpanden die door de Griekse banken aan de ECB zijn gegeven (en daarmee van substantiële aard kan zijn)”, staat in de brief.

Alphen stuurt brieven aan overledenen

ALPHEN AAN DEN RIJN — De gemeente Alphen aan den Rijn heeft per abuis een brief gestuurd aan ongeveer 600 mensen die al waren overleden. Een woordvoerder van de gemeente beves-

tigde vandaag een bericht hierover in het AD.

De brief ging over de opheffing van een kortingspas van de gemeente. Bij het versturen is door een ‘menselijke

fout’ gebruikgemaakt van een oud adressenbestand. “Dit is heel erg en had nooit mogen gebeuren”, aldus de zegsvrouw. Voor zover mogelijk zijn excuusbrieven aan nabestaanden verzonden.

AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following position:

General Handy Man

To fill above positions we prefer:
Dutch nationality or person with permit.

**Minimum education required: E.P.B.
Experience is a must!**

Please bring along copies of Certificate(s) if applicable,
Recent Picture and I.D.
Persons applying must speak: English, Spanish & Dutch

Applications will be taken until August 31st, 2011

Please apply at the Front Desk of the
"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irawquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: operations@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

BEKENDMAKING

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

Vanaf heden zijn de kiezerslijsten, zowel voor het KLEINBEDRIJF als het GROOTBEDRIJF, geldende voor de periode 2011/2012 ter inzage gelegd ter secretarie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba. De lijsten worden op 29 juli in de Landscourant openbaar gemaakt.

Op de website www.arubachamber.com zijn tevens de Kiesverordening KvK en de namen van de kiezers ter inzage geplaatst.

Schriftelijke verzoeken ter verbetering van de lijsten op grond van dat hij-/zijzelf of een ander – in strijd met de Kiesverordening Kamer van Koophandel en Nijverheid – daarop voorkomt, niet voorkomt of niet behoorlijk voorkomt, kunnen door een ieder ingeschreven in het Handelsregister worden ingediend tot en met **15 augustus 2011**.

Voorwaarden voor het actief kiesrecht zijn dat de persoon is ingeschreven in het Handelsregister gedurende minimaal 12 maanden voorafgaande aan de datum van samenstelling van de lijsten (31 juli 2011), de Nederlandse nationaliteit bezit en is ingeschreven in het Bevolkingsregister van Aruba.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: arag@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5687709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Bed van chocolade



Foto: Bed Toppings

Er zijn ook andere varianten te koop.

Het Australische bedrijf Bed Toppings focust zich op het ontwerpen van originele dekbedovertrekken. Zo kan je onder meer beddengoed bestellen waardoor het lijkt alsof je in een potlood- of sardienenbeddige ligt. Spelen zoetigheden

een grote rol in je leven, dan zal je je met plezier in lakens wentelen die een levensgrote chocoladereep moeten voorstellen. De producten zijn momenteel uitsluitend verkrijgbaar voor eenpersoonsbedden met standaardmaten die

gelden in Australië en het Verenigd Koninkrijk. In de nabije toekomst zullen ook overtrekken voor tweepersoonsbedden gecreëerd worden. Kopen doe je via de officiële site van het bedrijf. De lakens kosten 265 dollar (185 euro).

Nieuwe trend



Foto: YouTube

Na het enorme succes van planking (als een plank doodstil blijven liggen) lijkt er alweer een nieuwe trend te ontstaan op YouTube. Die heeft de poëtische naam 'Hand crushing by car': je verstoppt je naast een auto en op het moment dat de auto wegrijdt, leg je snel je hand voor een wiel, zodat de auto er overheen rijdt. Dat meldt Autoblog.nl. Volgens Autoblog heeft het nieuwe fenomeen – er staan kennelijk al heel wat filmpjes op YouTube – alle 'elementen' in zich om een trend te worden. "Het is namelijk volkomen nutteloos en het is ook nog eens pijnlijk. Zeker als op dat moment de bestuurder het wiel draait."

Reuzensplinter



Foto: AP

Gelukkig ging de splinter niet zo diep dat haar hersenen beschadigd raakten.

Line Nersnæs (r) is een van de overlevenden van de bomaanslag in Oslo. Ze was aan het werk op de elfde verdieping in het regeringsgebouw van de premier toen de bom ontplofte en kreeg daarbij een grote splinter in haar hoofd. Op

de foto leek het wel alsof er een hoorn uit haar hoofd groeide. Enkele dagen later lijkt ze heel wat beter, al heeft ze wel nog een verband om haar hoofd. De splinter ging er niet zo diep in als gevreesd en de ambtenaar kwam ervan

af met 27 hechtingen. "Ik had plotseling verschrikkelijke hoofdpijn", meldt ze aan de nieuwssite VG. "We probeerden het gebouw uit te raken, maar de deur naar de brandtrap ging niet meer open. Gelukkig was de hoofdtrap nog bruikbaar."

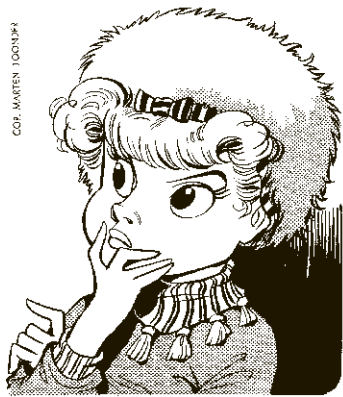
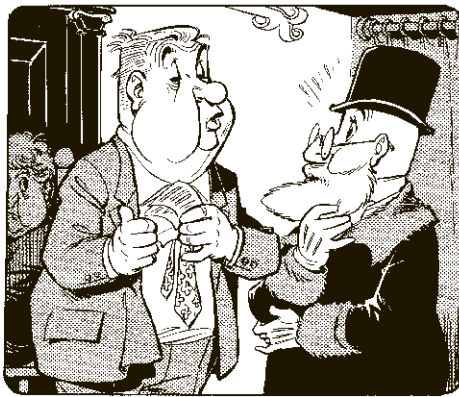
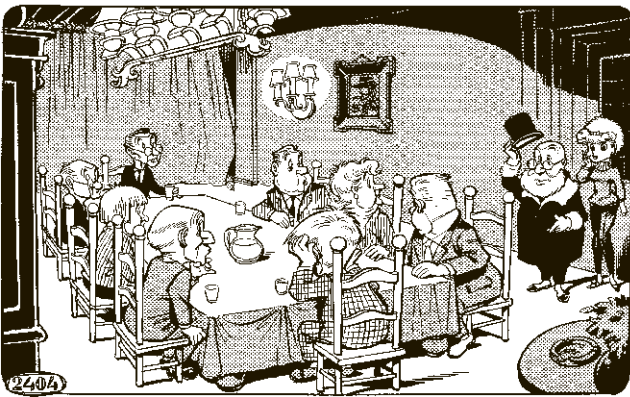
'Nepblinde'

Een 62-jarige man in het Zuid-Italiaanse Lecce heeft bijna twintig jaar lang ten onrechte een uitkering gekregen omdat hij blind zou zijn. In die tijd heeft hij 112.000 euro opgestreken. Sociaal rechercheurs filmde de man terwijl hij zich zonder moeite in de stad bewoog, zonder begeleiding drukke, gevaarlijke kruispunten overstak en bij het boodschappen doen zonder moeite prijzen en andere opschriften las.

Tegen de man, die al een lang strafblad heeft, is aangifte gedaan wegens fraude. Het Openbaar Ministerie is ook een onderzoek begonnen naar de experts, die de blindheid van de man hadden bevestigd, aldus de krant *Corriere della Sera*.

Door Marten Toonder

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING



In het privé-eetzaaltje van de Drie Vlooyen was de orde nog maar net hersteld, toen er op de deur geklopt werd. "Kijk eens aan," sprak Hollewijn binnentredend. "Wat aardig dat ik u hier zo allemaal aantref! Ik hoop dat ik uw ernstige vergadering niet stoort, maar ik kwam hier even langs in verband met mijn onthulling. Ik wilde graag enige informatie hebben, want ik stel een onderzoek in..." Verder kwam hij niet, want de heer van Opschotel kwam vastberaden naar hem toe, terwijl hij zijn binnenzak ledigde. "Dit is het verkeerde adres, koning!" sprak hij op debatterende toon. "Alle stukken zijn door de kas-commissie nagezien en door de penningmeester voor accoord getekend - en bij ons

is het dan zo dat het verder niemand aangaat. Dat is democratie, niet? Als er ergens iets scheef zit dan is dat bij Monumentenzorg of bij Daalders Schroothandel of bij die beeldhouwer Bozewater, maar wij hebben onze boel door de ledenvergadering gehaald en dan zijn we er af, zie? En we hebben hier nu ernstige verenigingszaken te bespreken..." "Gompie, wat een babbels!" mompelde Wiebel verontwaardigd. "Het schijnt met die geblinddoekte gerechtigheid niet zo lekker te zitten! En aan die verenigingszaken van hun is een luchtje..." Ze snoof eens en toen rook zij de onmiskenbare geur van de karbonaad met spruitjes en frieten die de hoofdschotel van het feest-etentje hadden gevormd.

Dodelijke verslaving

De 20-jarige Brit Chris Staniforth is overleden nadat hij soms tot twaalf uur lang zonder ophouden op de Xbox speelde. De onder meer aan het spel Halo verslaafde Staniforth overleed aan de gevolgen van een diepe adertrombose.

Zijn vader David zegt in het Engelse dagblad *The Sun*: "Chris leefde voor zijn Xbox, maar ik dacht nooit dat dat gevaarlijk kon zijn. Je denkt dat die games je niet kunnen schaden. Kinderen uit het hele land gamen soms heel lang achter elkaar, zonder te beseffen dat het dodelijk kan zijn." Uit onderzoek is gebleken dat Chris Staniforth overleed aan een longembolie. Wie lang in dezelfde houding zit, loopt een verhoogd risico op bloedklonters in

de benen, die kunnen loskomen en in de longen (longembolie) of het hart terechtkomen, met de dood als gevolg. Het komt soms voor bij mensen die op langetravelvluchten lang in dezelfde positie zitten. De vader van Chris wil andere kinderen en ouders nu waarschuwen voor de gevaren van het te lang aan één stuk gamen. "Ik geef de schuld helemaal niet aan de fabrikant van Xbox, maar wil gewoon wijzen op de mogelijke risico's. Dat Chris zo lang op de Xbox speelde, is zijn dood geworden. Ik wil niet dat er nog meer kinderen sterven." Xbox-fabrikant Microsoft zegt in een reactie dat het gamers 'aanraadt pauzes in te lassen tijdens het spelen en ook tijd te maken voor andere hobby's'.

Aarde krijgt buikje

Wetenschappers hebben ontdekt dat de aarde rondom de evenaar steeds 'dikker' wordt. Dat heeft te maken met smeltend ijs. Zo rond 1900 begon de aarde rondom de evenaar dikker te worden. Wetenschappers waren in staat om dat waar te nemen, maar ze konden het maar niet verklaren. Anno 2011 zijn we daartoe wel in staat.

Met behulp van het Gravity Recovery and Climate Experiment (Grace) konden de onderzoekers achterhalen waarom de aarde dikker wordt. Het experiment – bestaande uit twee satellieten – bestudeert het zwaartekrachtveld rondom de aarde. De onderzoekers vermoeden dat smeltend ijs iets met het buikje te maken had en namen de proef op de som. Ze lieten Grace elke dertig dagen een foto van het oppervlak van de aarde maken.

Zo konden de onderzoekers veranderingen in de ijsmassa op de polen en veranderingen in het zwaartekrachtveld achterhalen. En de wetenschappers bleken het bij het juiste eind te

hebben. De smeltende gletsjers in Groenland en Antarctica bleken een flinke bijdrage te leveren aan het buikje van de aarde. Het ijs dat daar smelt, levert enorme hoeveelheden water op. Elk jaar verliezen de twee gebieden namelijk zo'n 382 miljard ton ijs. Dat water wordt naar de evenaar getrokken. Doordat het ijs smelt, neemt de druk op de continenten waar dit ijs zich bevond af en komen deze weer omhoog. Maar dat heeft tijd nodig. Tot de continenten zich helemaal hersteld hebben, is de aarde rondom de evenaar even wat dikker.

Later wordt de aarde weer ietsje ronder. Het buikje van de aarde groeit inmiddels gestaag: zo'n 71 centimeter per tien jaar. Op dit moment is de straal van onze planeet bij de evenaar bijna 21 kilometer groter dan de straal bij de polen. En daarmee is de top van de Mount Everest op dit moment niet langer het punt dat het verst van de kern van de aarde verwijderd is. Die eer valt nu eerder ten beurt aan een vulkaan ergens in Ecuador.

Geslaagd



Sandra den Ouden behaalde vorige maand haar Masters-titel bedrijfseconomie, richting HRM (Human Resource Management) aan de Rijksuniversiteit Groningen. Ze wordt van harte gefeliciteerd door haar ouders en broers Regis, Junior en Tico. Inmiddels is ze haar loopbaan begonnen als HRM Officer bij de overheid van St. Maarten.

53 taco's in 10 minuten

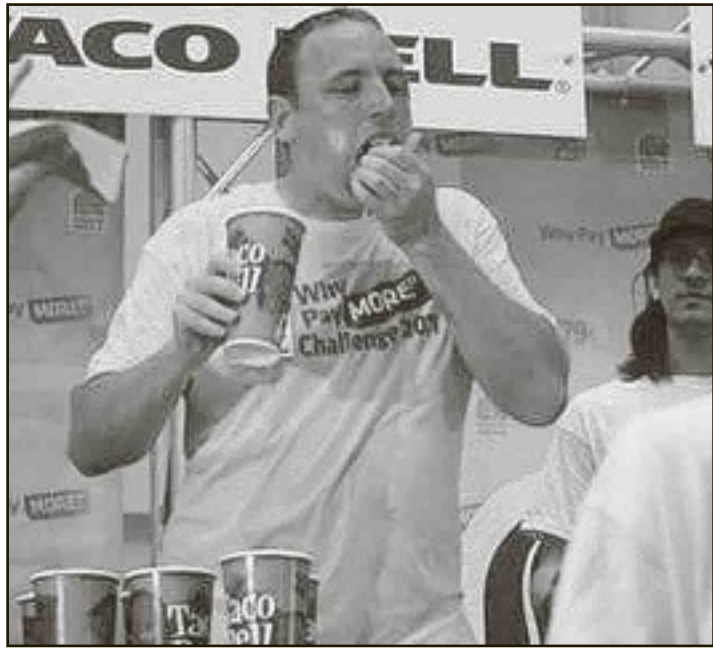


Foto: EPA

Het wereldrecord taco's eten is vrijdag in Puerto Rico in handen gekomen van de 27-jarige Amerikaan Joey Chestnut. Hij wist 53 taco's te verorberen in 10 minuten, zo liet hij via Twitter

weten. Chestnut is al vier jaar op rij recordhouder hotdogs eten. Op 4 juli stopte hij 62 hotdogs in zijn mond in 10 minuten op Coney Island in New York.

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



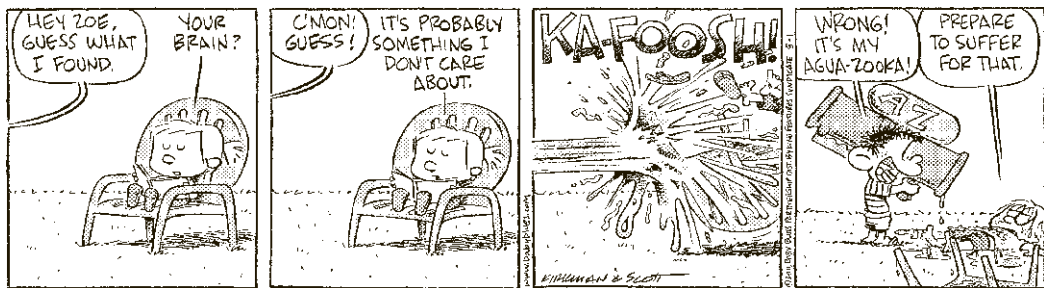
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Rechter belooft snel proces tegen Mubarak

CAIRO — Het proces tegen de Egyptische oud-president Hosni Mubarak en diens zonen Alaa en Gamal zal snel worden afgerond. De zittingen, die dagelijks plaatshebben in de politie-academie in de hoofdstad Caïro, worden rechtstreeks uitgezonden door de staatstelevisie in Egypte. Dat heeft Ahmed Refaat, de rechter in de veelbesproken strafzaak, gisteren gezegd tijdens een persconferentie.

Het proces begint woensdag. Maximaal 600 familieleden, journalisten en andere belangstellenden zullen worden toegelaten in de rechtszaal. De maatregelen zijn volgens Refaat bedoeld om het Egyptische volk gerust te stellen wat betreft de geloofwaardigheid van het proces. Naast Mubarak en zijn zoons staan ook oud-minister van Binnenlandse Zaken Habib al-Adli, zes van diens ondergeschikten en een prominente

zakenman terecht. Begin mei is Adli al veroordeeld tot twaalf jaar celstraf en 1,5 miljoen euro boete wegens fraude en corruptie. De 83-jarige Mubarak is beschuldigd van corruptie en betrokkenheid bij de dood van circa 850 betogers tijdens de volksoptstand begin dit jaar in Egypte. Die leedde in februari tot het aftreden van Mubarak, die sinds 1981 president was. Eerder leek het erop dat Mubarak zou worden berecht

in het ziekenhuis in de badplaats Sharm el-Sheikh, waar hij wordt verpleegd. Zijn advocaten beweren dat hij te ziek is om voor de rechter te verschijnen. Mubarak werd in april opgenomen in het ziekenhuis, nadat hij was verhoord over zijn rol bij het geweld tegen vreedzame betogers in januari en februari. Veel Egyptenaren zijn bang dat Mubarak toch nog aan berechting ontsnapt vanwege zijn vermeende broze gezondheid. De generaals die nog altijd aan de macht zijn in Egypte zouden wel voelen voor deze optie, waarbij Mubarak niet in het openbaar wordt vernederd en hij geen informatie zal geven die belastend kan zijn voor zijn vroegere vertrouwelingen.

Uitlevering verdachte Srebrenica goedgekeurd

JERUZALEM — Een rechtbank in Jeruzalem heeft de uitlevering van Aleksandar Cvetkovic aan Bosnië vandaag goedgekeurd. De Bosnische Servier Cvetkovic wordt verdacht van betrokkenheid bij het bloedbad in Srebrenica in juli 1995. Hij verkreeg

de Israëlische nationaliteit door zijn huwelijk met een Joodse vrouw. Cvetkovic, die in 2006 naar Israël emigreerde, moet zich voor een Bosnische rechtbank verantwoorden voor het bloedbad onder moslims op een boerderij in de buurt van Srebrenica.

Hij zou deel hebben uitmaakt van een executiepeloton van acht man dat ongeveer 1000 Bosnische moslims zou hebben doodgeschoten. Cvetkovic werd in januari aangehouden, nadat Bosnië een arrestatiebevel tegen hem had uitgevaardigd.

Vliegtuig breekt doormidden bij landing



Een team inspecteert de plek waar het vliegtuig van Caribbean Airlines verongelukte bij de Cheddi Jagan International Airport in Guyana.

GEORGETOWN — Een vliegtuig met 157 passagiers is doormidden gebroken toen het landde op een vliegveld in het Zuid-Amerikaanse Guyana. “Het is een absoluut wonder dat hier niemand is omgekomen”, zei topman George Nicholas van Caribbean Airlines zaterdag.

De Boeing 737-800 kwam vanuit New York en landde 's nachts in zware regen en mist op Cheddi Jagan International Airport. Het gleed van de landingsbaan af, ramde een

hek en kwam tot stilstand in een grasveld. Daarbij is de voorkant van het toestel afgebroken, met de eerste tien rijen stoelen. Passagiers gilden het uit tijdens het incident.

Weer scheepvaartongeval met doden in Rusland



Een reddingsploeg takelt de verongelukte boot uit een rivier in Moskou.

MOSKOU — Rusland is afgelopen nacht opnieuw opgeschrikt door een scheepvaartongeval met dodelijke afloop. Zeker negen mensen kwamen om het leven toen een plezierboot met zestien mensen aan boord op een rivier in Moskou op een ander vaartuig botste. Onder de doden is de kapitein van het schip, meldden Russische media gisteren. De hulpdiensten wisten zes opvarenden te redden uit de Moskvarivier, die dwars door Moskou loopt. Een persoon zwom zelf

naar de kant. Het ongeval gebeurde in het zuidwesten van de Russische hoofdstad. Justitie is een onderzoek begonnen naar het ongeval. In het verleden is de eigenaar van het schip meerdere malen berispt omdat hij te veel mensen op de boot had. Drie weken geleden verloren zeker 122 mensen het leven toen een cruiseschip ten onder ging tijdens een storm op de rivier de Wolga in de Russische autonome republiek Tatarstan.

Libische staatstelevisie nog in de lucht

BRUSSEL/TRIPOLI — Ondanks dat de NAVO drie satellietshotels heeft verwoest met precisiebombardementen blijft de Libische staatstelevisie onverminderd uitzenden. De NAVO wilde met de verwoesting de ‘terreuruitzendingen’ van Muammar Kaddaafi's regime stoppen, aldus het militaire bondgenootschap zaterdag.

Volgens de Libische staatsmedia zijn bij de aanval drie journalisten omgekomen die voor de Engelstalige dienst Al-Jamahiriya zouden werken, aldus het hoofd van de dienst. Hij noemde de aanval een terroristische daad en in strijd met de resoluties van de VN-Veiligheidsraad. Hij stelde dat de tv geen militair doel kan zijn en geen bedreiging voor burgers vormt. Kort daarop werd weer een audioboodschap van Kad-

dafi uitgezonden waarin hij stelde zijn vijanden te zullen verslaan. Volgens de NAVO mag Kaddaafi niet langer ‘het Libische volk intimideren en ophitsen tot geweld tegen het volk’. “In het licht van ons mandaat om de bevolking te beschermen, moesten we wel optreden”, aldus een verklaring van de NAVO, die spreekt over zorgvuldige voorbereiding om het aantal slachtoffers en langetermijnschade te beperken. Door alleen deze schotels te vernietigen, denkt de NAVO dat er na het conflict genoeg apparatuur is om snel opnieuw uit te zenden. De aanval ging gepaard met een tiental explosies in het centrum van hoofdstad Tripoli, zo hoorden journalisten ter plaatse. Een presentator van de Libische tv had eerder op de avond gemeld dat het hoofdkantoor was geraakt. Hij gaf geen details.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Assistent Uribe verdacht van spionage



De voormalige assistent van Uribe, Bernardo Moreno.

BOGOTÁ — Een senior assistent van de voormalige Colombiaanse president Alvaro Uribe wordt mogelijk strafrechtelijk vervolgd. Een rechter heeft de arrestatie bevolen van het voormalige personeelshoofd, Bernardo Moreno, voor het bespioneren van rechters, journalisten en politici.

Moreno was hoofd van het personeel voor beide presidentstermijnen van 2002 tot 2010. Hij staat nu terecht wegens onder andere criminele samenzwering en ambtsmisbruik. Moreno kan voor ten minste drie jaar naar de gevangenis als hij veroordeeld wordt. Hij ontkent alle aanklachten. Het is de tweede arrestatiebevel deze week. Andres Felipe Arias (38), een voormalige minister van Landbouw, is aangeklaagd wegens corruptie. Ook hij ontkent de beschuldigingen.

Arias wordt verdacht van het sjoemelen met landbouwsubsidies voor boeren. Deze subsidies zouden zijn terechtgekomen bij rijke landeigenaren. Hij zit vast

in een gevangenis in de hoofdstad Bogotá. De Colombiaanse procureur-

generaal heeft Arias al geschorst voor zestien jaar, als gevolg van de onregelmatig-

heden in de subsidieregeling. Alvaro Uribe trad vorig jaar af.

Turkse criminelen verdienen miljarden

ISTANBUL — Turkse criminelen zetten jaarlijks in totaal zo'n 3,3 miljard euro om, zo heeft het Turkse accountantsbureau Ismmmo berekend. Het meeste geld wordt verdiend met de productie en verkoop van nagemaakte of illegale producten, gevolgd door drugs-handel, prostitutie en mensenhandel. Dat schreef de krant *Hürriyet* gisteren op zijn website.

Het volume van de criminele activiteiten groeit gestaag en is doorgedrongen tot in vrijwel iedere sector in het land. Netto werd er vorig jaar ongeveer 2,2 miljard verdiend, zo schat het bureau. Veel risico nemen voor veel geld is aantrekkelijk voor criminelen, aldus het hoofd van het bureau, Yahya Arıkan. De illegale productie of distributie van thee, sigaretten en alcohol wordt lucratiever vanwege hoge belastingheffingen op de import van dergelijke producten.

In het Turkse criminele circuit gaat ongeveer tien keer

zoveel om als de hoeveelheid die de politie in beslag neemt. Verschillende toeristen zijn al ziek geworden van de illegale alcohol die hen werd geschonken.

Een aantal is gestorven. Vorig jaar werd twaalf ton heroïne in beslag genomen, maar volgens het VN-bureau voor drugs en misdaad (Unodc) gaat er jaarlijks 100 ton Turkije in. Aan de grens met Iran kost 1 kilo heroïne 1850 euro, maar op straat in Istanbul stijgt de prijs tot ruim 6500 euro.

Als de drugs West-Europa bereiken, kost heroïne inmiddels meer dan 24.000

euro per kilo. Volgens schattingen zijn er in Turkije zo'n 150.000 mensen die in de prostitutie werken. Ongeveer 3000 van hen werken met vergunningen in de 56 geregistreerde borderlen in het land.

Circa 15.000 geregistreerde sekswerkers zitten volgens officiële cijfers werkloos thuis. De strategische ligging maakt het land verder aantrekkelijk voor mensenhandel.

De Turkse veiligheidsdiensten paktten vorig jaar bijna 33.000 illegalen op die deel uitmaken van een enorme stroom migranten die vanuit onder meer Afghanistan en Pakistan de gang naar West-Europa en de VS maakt. Mensensmokkelaars verdienen veelal enkele duizenden euro's per persoon. Dat bedrag moet vooraf worden betaald.

Only at The Cinemas

SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAYS

Free Popcorn with each entrance ticket

TICKET =

TUESDAYS

2x1

Entrance ticket

WEDNESDAYS

2x1

Entrance ticket

THURSDAYS

2x1

Entrance ticket

Valid for the month of august 2011. Some conditions apply.

THE CINEMAS

Koeman gematigd tevreden

ROTTERDAM — Bezorgd was Ronald Koeman gisteren niet na de nederlaag (0-2) van Feyenoord tegen Malaga. Daarvoor is het kwaliteitsverschil tussen beide ploegen ook veel te groot. “We spelen gelukkig niet elke week tegen zo’n ploeg”, aldus Koeman.

De oefenmeester begint vrijdag met zijn jonge elftal aan de competitie. “Ik denk dat we klaar zijn voor Excelsior. Maar zekerheid in het voetbal heb je nooit.”

Onder Koeman heeft Feyenoord een andere lijn ingezet dan onder diens voorganger Mario Been. “Fysiologisch laten we alles tot de wedstrijd tegen Excelsior hetzelfde, maar ik doe het op het veld wel anders. Ik wil dat we sneller druk zetten naar voren en verder van de eigen goal af spelen. Voetballen doe je ook met je hoofd en daar hoort bijvoorbeeld bij elkaar op het juiste been inspelen. Daar hebben we de afgelopen dagen op gehamerd.” De nieuwe trainer zag een aantal lichtpuntjes tegen Malaga. “De organisatie stond aardig goed en we hebben niet veel weggegeven. Maar om zelf kansen te creëren, moeten we slimmer zijn.”

Stadionverbod

Feyenoord heeft drie supporters gisteren een stadionverbod opgelegd. Dat maakte de Rotterdamse voetbalclub op de website bekend. De fans



Foto: ANP

Koeman (r) met 'zijn jongens' bij het verlaten van het veld gisteren.

krijgen de straf wegens geweldpleging of het dreigen met geweld tegen beveiligingsmensen van Feyenoord, die gisteren in de oefenwedstrijd tegen Malaga op last van de clubleiding een spandoek verwijderden dat gericht was tegen Leroy Fer. De middenvelder heeft te kennen gegeven graag naar FC Twente te vertrekken. “Zoals eerder aangegeven moet het nu maar eens gedaan zijn met dat kleine groepje dat zich niet weet te gedragen en op alles en iedereen afgeeft en zelfs op een eigen speler”, aldus algemeen directeur Eric Gudde. Het is nog niet bekend hoe lang de desbetreffende supporters niet welkom zijn in de Kuip. Gudde: “Wat mij betreft zien we deze mensen

heel lange tijd niet meer in ons stadion.”

Fer niet weg

Feyenoord wil niet meewerken aan een vertrek van Leroy Fer. Volgens technisch directeur Martin van Geel speelt de middenvelder ook komend seizoen gewoon in de Kuip. Volgens Van Geel weegt in het geval van Fer het sportieve succes hoger dan de financiële noodzaak om de speler te verkopen. De jeugdinternational staat in de belangstelling van FC Twente, dat niet aan de vraagprijs van Feyenoord wil voldoen. Fer voelt veel voor een vertrek naar de winnaar van de Johan Cruijff Schaal. De Rotterdamse club wil na het vertrek van Georgino Wijnal-

dum echter niet nog een betalende speler uit de Kuip laten vertrekken. Wijnaldum werd eerder voor circa 5 miljoen euro overgenomen door PSV. Een soortgelijk bedrag wenst Feyenoord ook voor Fer te ontvangen. Nu een vertrek van Fer lijkt uitgesloten, bestaat de kans dat hij volgend jaar zomer gratis de Kuip uit wandelt. Het contract van de speler loopt na dit seizoen af. Rob Jansen, de zaakwaarnemer van Fer, vindt de uitspraken van Feyenoord ‘opportunity’, omdat er er nog een maand te gaan is voordat de transfermarkt sluit. “Feyenoord zelf geeft aan dat Fer niet mag vertrekken tenzij er een goed bod komt”, aldus Jansen. “Daarmee zeggen ze dus eigenlijk niets.”

FC Twente ‘steelt’ Cruijff Schaal

AMSTERDAM — Met het schaamrood op de kaken won trainer Co Adriaanse zaterdagavond met zijn nieuwe club FC Twente de eerste prijs van het seizoen. De oefenmeester zag tegenstander Ajax in de strijd om de Johan Cruijff Schaal zo domineren dat hij eigenlijk niet kon geloven dat zijn ploeg uiteindelijk toch als winnaar de ArenA verliet: 2-1.

FC Twente schoot tweemaal serieus op doel in de ArenA en beide keren was het raak. Marc Janko benutte na 20 minuten een strafschop, nadat Theo Janssen zijn voormalige ploeggenoot Luuk de Jong naar de grond had getrokken (1-0). Invaller Bryan Ruiz bezorgde FC Twente na ruim een uur met een mooie uithaal de tweede Johan Cruijff Schaal op rij (2-1). Ajax kreeg zeventien hoek-

schoppen, tegenover FC Twente slechts een. De formatie creëerde met fraai combinatievoetbal voldoende kansen, maar kwam uiteindelijk niet verder dan een verwoestend schot van Toby Alderweireld (1-1). “Dat is zuur en wrang”, treurde de verliezende trainer Frank de Boer. “Aan de andere kant heb ik mijn ploeg nog nooit zo zien domineren. Dat is positief met de start van de eredivisie voor de deur.”

De tweestrijd om de Johan Cruijff Schaal liet zich niet vergelijken met de laatste ontmoeting tussen beide ploegen toen Ajax in een kolkende ArenA de landstitel veroverde. Coach Adriaanse liet Bryan Ruiz alleen de tweede helft spelen omdat hij woensdag nodig is als FC Vaslui weer de tegenstander is in de Champions League. Ook de nagenoeg fitte Denny Landzaat en Nacer Chadli ontbraken.

De Boer nam geen risico met Jan Vertonghen, die lichte liesklachten kende. Hij wisselde in de tweede helft bovendien zijn spits Kolbeinn Sigthorsson, Gregory van der Wiel en Nicolae Boileasu. “Ze zijn later ingestroomd in de voorbereiding”, lichtte hij toe. “Anders had ik ze natuurlijk nooit naar de kant gehaald. Maar de eredivisie is belangrijker dan de Cruijff Schaal.”

“Over een jaar weet niemand meer hoe we hebben gewonnen”, zei Adriaanse. “Maar ik vond Ajax echt heel goed spelen. Ook wij wilden domineren, maar we kwamen niet verder dan verdedigen. Dat hebben we redelijk gedaan. Zeker omdat we de tweede helft door die rode kaart van Berghuis met tien man hebben gespeeld. Het is logisch dat je dan naar achteren moet, maar ook met 11 tegen 11 kwamen we niet onder de druk van Ajax uit.”

Van Barneveld loopt finale EK net mis

DÜSSELDORF — Raymond van Barneveld is er niet in geslaagd zich te plaatsen voor de finale van het Europees kampioenschap.

De Nederlandse darter ging gisteren in een spannende halve eindstrijd onderuit

tegen de Engelsman Adrian Lewis. Van Barneveld kreeg kansen om de wedstrijd te beslissen, maar hij moest de zege met 11-10 toch aan Lewis laten.

Lewis, die in Düsseldorf als tweede was geplaatst, gooide tegen Van Barneveld

een 9-darter. Van Barneveld had eerder gisteren de halve finale bereikt door een overwinning van 10-8 op James Wade. Lewis wist het toernooi niet te winnen. Zijn landgenoot Phil Taylor bleek in de eindstrijd met 11-8 te sterk.

Cruijff houdt kritiek op Ajax niet intern

AMSTERDAM — Johan Cruijff is niet van plan om als commissaris van Ajax zijn kritiek op de club alleen intern te uiten, zo meldde hij vandaag in zijn column in De Telegraaf.

“Volgens de regels moet ik naar buiten toe mijn mond houden. Hoe meer ik over de regels van de Raad van Commissarissen nadenk, hoe meer ik tot de conclusie kom dat ik mijn eigen regels moet maken. Als ik zie dat het fout gaat en dan mijn mond houd, wordt het belang van Ajax en de aandeelhouders alleen maar geschaad. Het is daarom simpel, wat voor regels en wetten er ook zijn, het be-

lang van de club gaat boven alles.” Cruijff maakt sinds vorige week deel uit van de nieuwe RvC van Ajax. Steven ten Have, de nieuwe voorzitter van de kampioen, sprak de verwachting uit dat ook de beroemde nummer veertien zich aan de regels voor toezichhouders zal houden. “Het is niet de bedoeling dat hij in zijn columns uitvoerig op allerlei beleidszaken ingaat”, stelde de preses. “Johan is op de hoogte van de regels voor commissarissen van een beursgenoteerd bedrijf.” De nieuwe Raad van Commissarissen van Ajax is op zoek naar een geschikte algemeen directeur. Cruijff wilde graag dat Tscheu La

Ling als opvolger van de opgestapte Rik van den Boog werd aangesteld. De overige vier commissarissen vonden dat geen goed plan en stemden tegen. “In het belang van Ajax ben ik nu commissaris”, schrijft Cruijff. “Zelfs als ik zie dat er iets fout gaat, maar de meerderheid dat niet met me eens is, mag ik daar niets over zeggen. Ook al gaat het om iets waar ik van alle commissarissen het meeste verstand van heb en uiteindelijk ook op word afgerekend. Is het dan in het belang van Ajax dat ik me aan de regels houd of toch mijn mond open trek?”

Verrassing Henry blijft uit

LONDEN — Als cadeau voor de fans van Arsenal wilde Thierry Henry gisteren even het shirt van zijn oude werkgever aantrekken. De aanvaller van de New York Red Bulls keerde terug in Londen voor een oefenduel. De arbiters stonden een rentree in het tricot van Arsenal in de

weg. De scheidsrechters gaven aan dat de FIFA-regels zelfs bij een vriendschappelijke wedstrijd niet toestaan dat een speler voor beide partijen uitkomt. Arsenal-coach Arsène Wenger bevestigde het. “Ik probeerde ze nog om te praten. Hij wilde het heel graag.”

Basketballers winnen van Cyprus

LARNACA — De Nederlandse basketbalmannen hebben gisteren opnieuw van Cyprus gewonnen. Het team van bondscoach Gadi Kedar was in een oefenduel in Larnaca met 66-54 te sterk. Oranje had zaterdag al met 64-58 gewonnen. Robin Smeulders was met

15 punten topscorer bij Nederland, gevolgd door Jessey Voorn met 11. Francisco Elson deed niet mee. Hij kreeg rust. “We wilden Cyprus onder de 60 punten houden en dat is gelukt”, aldus Kedar. “Aanvallend ging het nu ook beter dan zaterdag.”

Vettel niet meer de snelste

BOEDAPEST — Sebastian Vettel erkent dat Red Bull niet meer de snelste bolide in de Formule 1 heeft. “Dat bevalt me niet, we moeten vinden hoe dat kan”, zei de Duitse wereldkampioen gisteren na de Grote Prijs van Hongarije. “McLaren en Ferrari hebben een grote sprong voorwaarts gemaakt.” Toch kon Vettel niet echt klagen over zijn tweede plaats op de Hungaroring. Hij blijft riant leider in het wereldkampioenschap. “Al met al is het resultaat goed,

maar echt blij ben ik niet. Het knaagt een beetje, omdat ik wel het gevoel had dat ik kon winnen.” Vettel won zes van de eerste negen races in veruit de snelste bolide van het veld. Zijn suprematie is hij door de opmars van Ferrari en McLaren in de recente races kwijt. “Het was een moeilijke wedstrijd. Ik verloor de koppositie aan Hamilton omdat ik slipte. Ik had ook wat problemen met mijn remmen en kon eigenlijk niet meer zo hard rijden als ik wilde.”



Foto: AFP

Serena Williams staat momenteel nummer 79 op de wereldranglijst.

STANFORD — Serena Williams is terug. De Amerikaanse tennisster bewees gisteren een belangrijke titelkandidaat te zijn voor het US Open, dat eind augustus begint. Williams versloeg in de finale van Stanford Marion Bartoli uit Frankrijk met 7-5 en 6-1.

Bartoli was vorige maand nog verantwoordelijk voor de uitschakeling van Serena Williams op Wimbledon. Williams kwam door een voetblessure en ziekte bijna een jaar niet aan spelen toe

en zakte naar de 169e plaats op de wereldranglijst. In Stanford behaalde ze de 38e titel uit haar loopbaan.

Haase zakt

Tennisster Robin Haase is een plaatsje gezakt op de wereldranglijst. De Nederlander neemt sinds vandaag de 53e positie in. Hij verloor afgelopen week in de tweede ronde van het tennistoernooi in Umag van de Kroaat Marin Cilic: 6-4, 4-6 en 3-6. Haase evenaarde vorige week zijn hoogste positie (52e) ooit op de wereldranglijst. Thiemo de Bakker ver-

loor ook een beetje terrein. Hij zakte van plaats 99 naar 100. Arantxa Rus start de week als nummer 80 van de wereld. De Nederlandse moest twee posities prijsgeven omdat ze afgelopen week moest opgeven in Kazachstan. Opvallendste stijger was Serena Williams. De Amerikaanse, die door langdurig blessureleed was weggezakt op de wereldranglijst, steeg 90 plaatsen en is nu de mondiale nummer 79. De jongste van de zussen Williams won gisteren in Stanford haar eerste toernooi sinds Wimbledon 2010.

OVERLEDEN



EL TRIBUTO

Despedi ku dignidot

55 jaren heb ik geleefd, gewerkt en genoten van ons ‘Dushi Korsou’.
Nou zeg ik: Bedankt en Tot ziens !



Dhr. Andries Johannes de Swart

bekend als “Swart of Dries”
Zutphen, 28 maart 1929 – Curaçao, 29 juli 2011

Echtgenote:	Mw. Atala de Swart – Blume
Kinderen:	Andries de Swart Frédéric de Swart en Judaline Cijntje Marc de Swart en Maureen Lieder Itala de Swart Onno de Swart en Eunice de Swart – Beaujon
Kleinkinderen:	Ian, Lyann, Lindsay, Megan, Kayla, Quirine, Claudia en Stephanie.
Broer:	Herman de Swart en familie.
Verdere Families:	de Swart, Blume, van der Weert en Dick.

De begrafenis zal plaatsvinden op Woensdag 3 Augustus 2011 te Bottelier vanaf 9.00am tot en met 11.00am. Na de begrafenis kunnen wij helaas geen bezoek aan huis ontvangen.